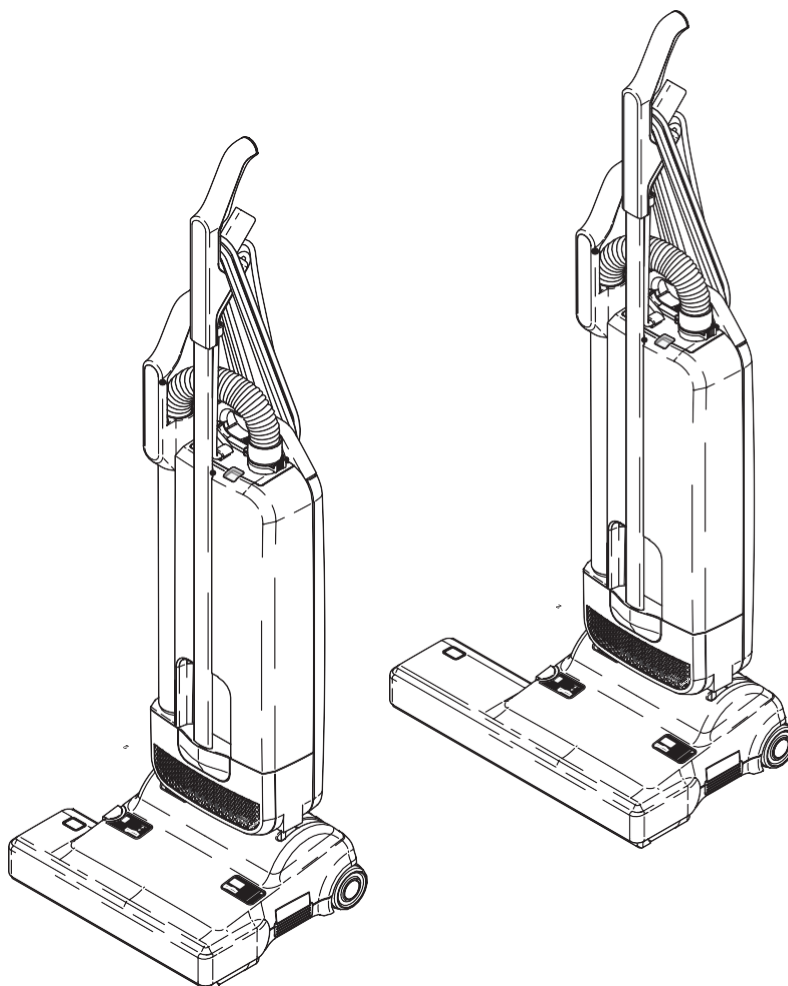




**DANSK BRUGSANVISNING
SVENSK BRUKSANVISNING
NORSK BRUKSANVISNING**



MODEL EVOLUTION 370 / 470
Støvsuger til oprejst støvsugning
Borstvalsdammsugare
Støvsuger for oppreist støvsuging

VIGTIGT! Læs brugsanvisningen inden maskinen tages i brug
Läs bruksanvisningen innan maskinen används.
VIKTIG! Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

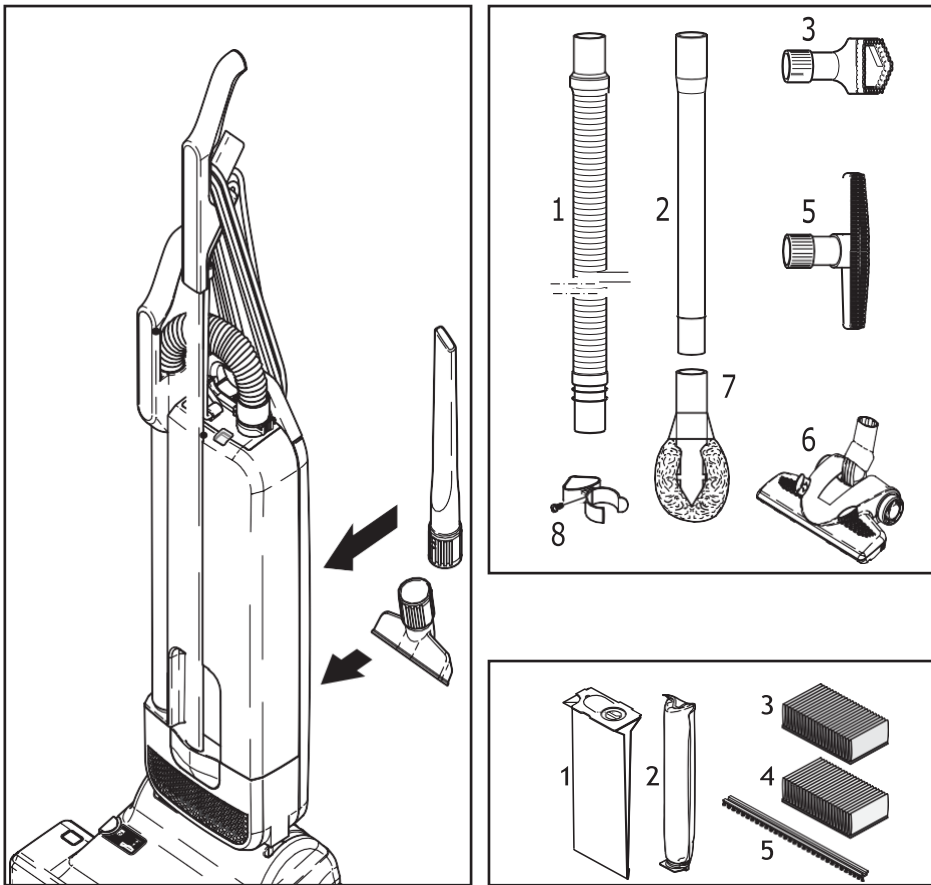
BRUGSANVISNING

Indholdsfortegnelse

	Side
1. Tilbehør	3
2. Tekniske data	3
3. Sikkerhedsanvisninger	4
4. Bortskaffelse	5
5. Maskinbeskrivelse	7
6. Ibrugtagning	7
7. Brug	8
8. Service.....	9

DANSK BRUGSANVISNING

1. Tilbehør



Ekstratilbehør

- 1 1495 Slange
- 2 1084 Rør
- 3 1094 Børstemundstykke
- 5 1325 Væg- og gulvmundstykke
- 6 7290 Kombimundstykke
- 7 1496 Radiatorbørste
- 8 1081 Tilbehørsklemme

Service dele

- 1 5093N Opsamlingspose
- 2 5036ER Mikro-Hygiejne filter
- 3 50170ER Udblæsningsmikrofilter
- 4 50169ER HEPA filter
- 5 2046 Børsteliste EVOLUTION370
- 5 4028 Børsteliste EVOLUTION470

2. Tekniske data

Støvsuger:


Motor	890 Watt
Vakuum.....	243 mbar (2476 mm WS)
Luftmængde	43,3 l/s
Opsamlingspose	5,0 Liter, 3-lagig
Arbejdsbredde	360mm/460 mm
Børsteliste	udskiftelig
Børstefremdrift	tandrem
Ledning.....	13 m
Vægt.....	8,3/8,7 kg
Beskyttelse.....	II, dobbelt isoleret

Værdier efter EN 60335-2-69:

Støjniveau L_{pA}	< 67 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}	2 dB(A)
Hånd-arm vibrationsværdi	< 2,5 m/s ²
Usikkerhed K	0,2 m/s ²

Kun en sagkyndig må udføre arbejde på de elektriske dele.

 Læs venligst denne brugsanvisning, før maskinen tages i brug, og overhold de sikkerhedsanvisninger og advarsler, der er nævnt deri.

 NB: Sikkerhedsanvisningerne med dette symbol kan udgøre en fare for personer, hvis anvisningerne ikke overholdes.

Tak fordi De har besluttet Dem for en SEBO. Vi er sikre på, at De vil få glæde af denne maskine.

Deres nye SEBO er et førsteklasses, holdbart og innovativt produkt, som er udviklet og fremstillet efter den nyeste teknologi i Tyskland. Den effektive sugeevne og integrerede S-klassefiltrering garanterer Dem en udsædvanlig høj standard.

3. Sikkerhedsanvisninger

Gem brugsanvisningen. Bliver maskinen videregivet til tredjemand, skal brugsanvisningen også videregives.

Anvendelse af maskinen sker på eget ansvar. Producenten hæfter ikke for skader, der er forårsaget af forkert betjening eller brug, der ikke er efter hensigten.

Anvendelse efter hensigten

Maskinen er egnet til kommercielt brug i for eksempel hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, forretninger, kontormiljø.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysiske-, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kendskab, med mindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Før brug skal støvsugeren, ledningen samt sugeslangen hver gang undersøges for synlige skader. Hvis der er en defekt, skal denne udbedres af producenten, hans kundeservice eller kvalificeret servicepersonale.

En maskine med defekter må ikke tændes.


Maskinen må ikke bruges på mennesker og dyr.

 Der må ikke suges skarpe genstande, let antændelige, eksplosive og sundhedsskadelige stoffer eller gasser. Der må ikke suges vand og glødende eller varme ting.

Rør aldrig ved børsten, når den er i brug. Der er risiko for skader.

Slut kun maskinen til fejlfri og korrekt sikrede el-installationer.

Hold ledningen væk fra skarpe kanter.

 Denne støvsuger må kun anvendes til tørsugning og må ikke bruges eller opbevares i det fri og under fugtige forhold.

Efter brug skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.

Sikker brug

Bær kun støvsugeren i det bærehåndtag, der er beregnet dertil. Hold altid fast i håndtaget, når støvsugeren er i brug. Man skal først sætte maskinen fra sig, når den roterende børste holder helt stille, der er slukket på kontakten og stikket trukket ud.

Rul ledningen op efter brug, da der kan være en risiko for at snuble i den.

Teknisk sikkerhed

Brug kun støvsugeren i henhold til de værdier, der er angivet på typeskiltet.

Bær ikke maskinen i ledningen eller sugeslangen.

Træk ikke i ledningen for at få stikket ud af kontakten.

Pas på aldrig at beskadige ledningen.

 Kør aldrig over ledningen.

Brug aldrig støvsugeren uden opsamlingspose hhv. filter. Filterdækslet lukker kun, hvis opsamlingsposen er korrekt anbragt. Brug ikke magt.


Hold øje med støvposens indikator og udskift rettidigt.

Beskyt mod varmekilder, fugtighed og vand, og rengør kun med en tør eller let fugtig klud.

Før der udføres arbejde på støvsugeren:

Sluk først maskinen og træk stikket ud.

 Maskinen må kun bruges med originale SEBO opsamlingsposer og originale SEBO reservedele. Kun anvendelse af originaldele til dette produkt berettiger til garantiydelse og garanterer maskinens driftssikkerhed.

 Tilbehør:
Brug kun originalt tilbehør.

Diverse bestemmelser

De opgivne værdier for disse maskiner er blevet evalueret i overensstemmelse med EU-direktiv nr. 665/2013 og EU-direktiv nr. 666/2013 ved brug af de harmoniserede standarder EN 60312-1 og de relevante dele af EN 60335.

Disse maskiner er klassificeret som tæppestøvsugere i overensstemmelse med de ovennævnte regulativer, og skal testes som sådanne.

For at opnå høj effektivitet og grundig og intensiv rengøring anbefales det at bruge position 1 på højdejusteringen.

Disse maskiner er (i den udleverede udgave) ikke egnede til støvsugning af hårde gulve.

4. Bortskaffelse

5.

 I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges.

V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar. Vær i den forbindelse opmærksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belast-

DANSK BRUGSANVISNING

ning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden (købsnota må fremlægges) under følgende forudsætninger:

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl.
(Normal slitage, misbrug eller mislighold kan ikke henføres hertil)
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM til garantireparationer.

Serviceydelse uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

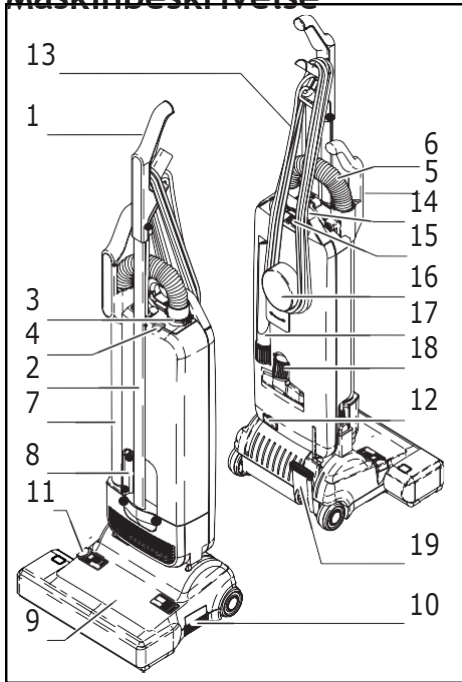
Maskinen indleveres via V. BRØNDUM organisationens forhandlere eller sendes franko til

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
8600 Silkeborg

Tel. +45 8682 4366
Mail: v@broendum.com

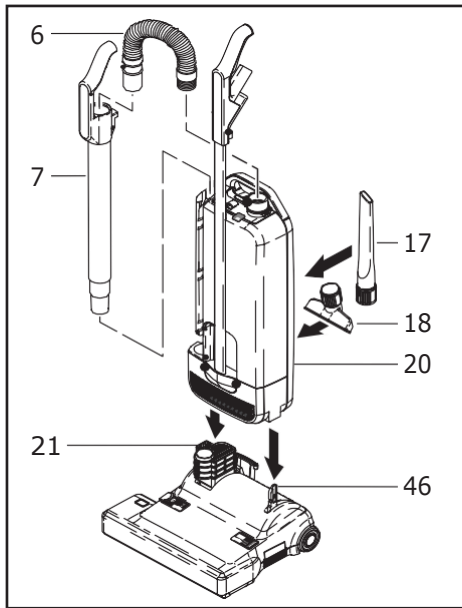
Der tages forbehold for ændringer.

Maskinbeskrivelse



- 1 Greb
- 2 Håndtagsrør
- 3 Låsering
- 4 Indikator for fyldt pose
- 5 Håndtag (teleskoprørets)
- 6 Teleskopslange
- 7 Teleskoprør
- 8 Fordybning til greb
- 9 Mundstykke med børste
- 10 Tænd/sluk-kontakt
- 11 Børstejusteringskontakt
- 12 Udløserknop
- 13 Ledning
- 14 Bærehåndtag
- 15 Dæksellås
- 16 Ledningsholder
- 17 Fugemundstykke
- 18 Møbelmundstykke
- 19 Fodpedal

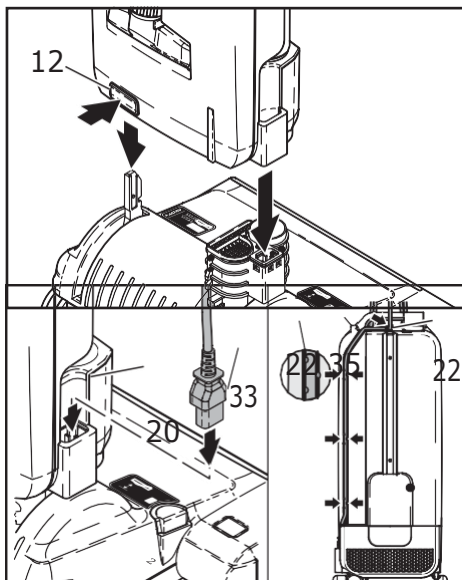
Læs venligst denne brugsanvisning grundigt. Følg altid sikkerhedsanvisningerne.



6. Ibrugtagning

Samling af støvsugeren

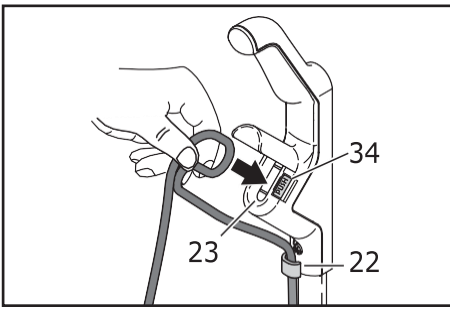
Anbring forsigtigt filterhuset (20) lodret over hængslet (21) og hængselarmen (46) og tryk ned, indtil udløserknappen (12) falder i lås.



Ved afmontering trykkes på udløserknappen (12), og filterhuset (20) fjernes fra mundstykket (9).

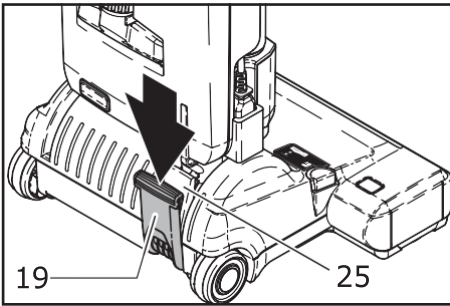
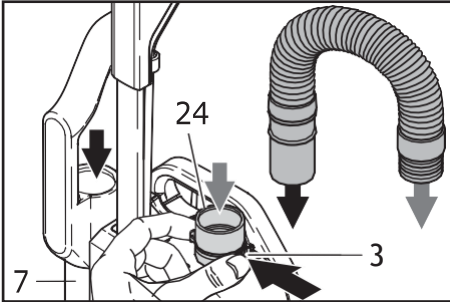
Ledningsticket (33) stikkes i på hængslet (21). Vær opmærksom på at stikket holdes bag kanten (20). Derefter lægges ledningen i den dertil beregnede rille (22) indvendigt på holderen til teleskoprøret.

DANSK BRUGSANVISNING



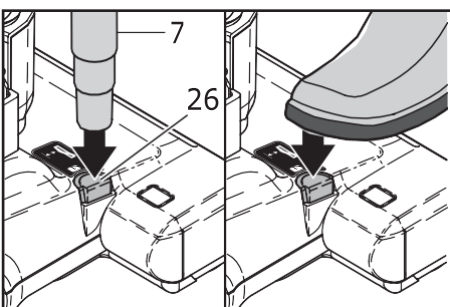
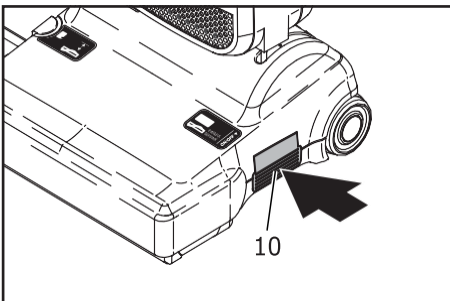
Anbring ledningen i ledningsholderen (23), indtil den går i hak. Ved ledningsskift trykkes på knappen (34) ved siden af ledningsholderen og ledningen fjernes. Monter først teleskoprøret (7) i leddet og derefter grebet (5) på knasten på filterhuset. Den passende slangeside føres ind i teleskoprøret (7). Ved tilslutning af slangen i filterhuset indføres enden med den sorte bøsning i forbindelseshylsteret (24) og skubbes helt i. Ved at trykke grebsfladerne på låseringen (3) sammen, kan slangen igen løsnes.

Hvis maskinen ikke kører, undersøges om delene er sat rigtigt sammen.



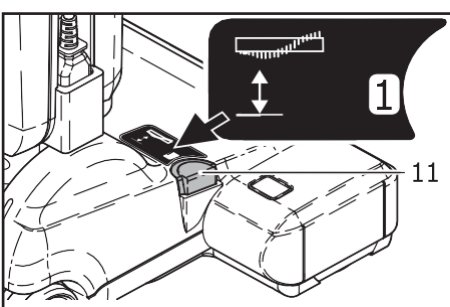
7. Brug

SEBO EVOLUTION 370/470 støvsuger er designet til høj ydelse, brugervenlighed og lang levetid. En roterende børste med manuel højdeindstilling rengør Deres tæpper og andre gulve skånsomt og grundigt. Teleskopslangen giver rækkevidde ved støvsugning. Støvsugeren er udstyret med S-klasse filtrering af høj kvalitet for at imødekomme de sidste nye krav til hygiejne.



Fodpedalhængslet (25) låser SEBO støvsugeren i lodret hvilestilling. For at løsne hængslet trædes på fodpedalen (19).

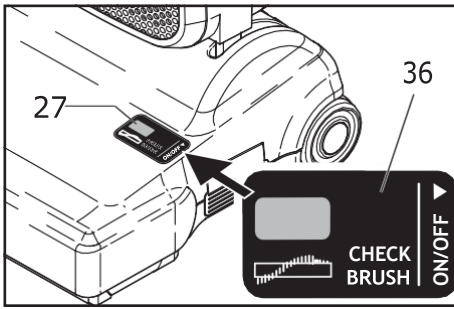
Tænd/sluk-kontakten (10) befinder sig ergonomisk nederst på siden af maskinen og aktiveres med foden.



Børstehøjden på Deres SEBO støvsuger kan enten indstilles med foden eller ved hjælp af teleskoprøret. Anbring støvsugeren i opretstilling og træk teleskoprøret op. Enden af teleskoprøret (7) passer i hakket (26) til børsteindstilling (11).

Ved et tryk på knappen (11) kan børsten indstilles fra trin 1 (nederste trin) til 4 (højeste trin) og tilbage igen. Vi anbefaler, at man starter på trin 2. Alt efter hvor hård maskinen er at skubbe, kan børsten reguleres til trin 3 hhv. 4. Vi anbefaler trin 1, hvis der ønskes høj energieffektivitet og intens rengøring af Deres tæppe i henhold til EU regulativ 665/2013.

DANSK BRUGSANVISNING

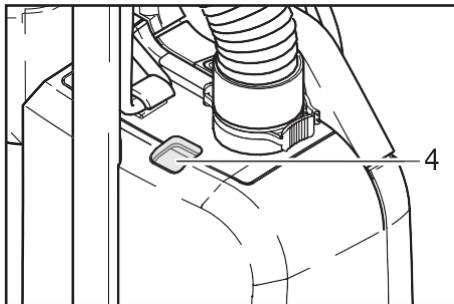
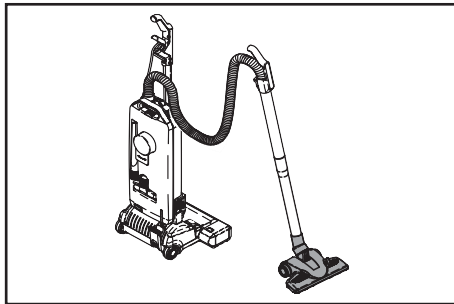
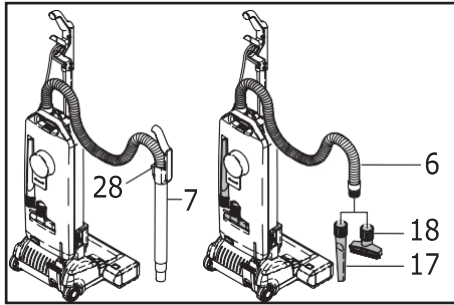


Støvsugeren er udstyret med en blokeringsindikator (27). Bliver børsten blokeret eller overbelastet, slukkes maskinen automatisk, og en orange farve kommer til syne i displayet (36). Sker det, trækkes stikket ud og børsten undersøges for tilstopning.

VIGTIGT - Ved service og rengøring af maskinen, skal maskinen altid slukkes og stikket trækkes ud.

Hvis man vil bruge teleskoprøret (7) og teleskopslangen (6), anbringes maskinen i opret stilling. Så trækkes teleskoprøret opad, og slangen strækkes, indtil den falder i hak. Når teleskoprøret skal tilbage, føres det ind i mellemløddet og hæftes så med grebet på knasten på filterhuset.

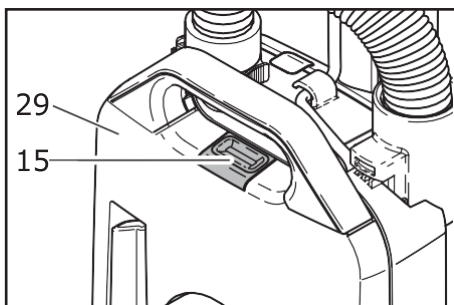
Teleskopslangen på SEBO EVOLUTION 370/470 kan også bruges uden teleskoprør. Så trækkes slangen (6) ud af teleskoprøret ved et tryk på knappen (28) på bagsiden af teleskoprøret (7). Efter brug kan den nemt igen stikkes i teleskoprøret, og den glider automatisk på plads. Tilbehøret (17, 18), der er anbragt på bagsiden af maskinen, passer både på sugerøret som på slangen.



8. Service

Filterindikator

Den orangefarvede filterindikator (4) angiver, at luftstrømmen er reduceret. Enten er der en blokering (ser afsnittet om at fjerne blokeringer), eller posen skal skiftes. Alt efter arten af opsugt materiale kan en udskiftning være nødvendig, uden at posen er fyldt til randen.

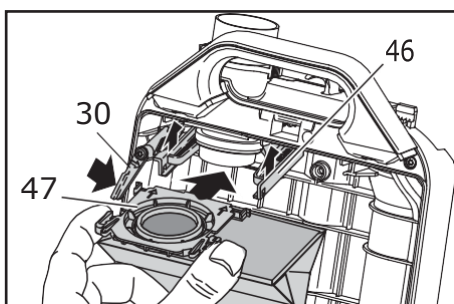


Udskiftning af filterpose

Ved poseskift åbnes dæksellåsen (15) og dækslet (29) fjernes. Poselåsen (30) trykkes til højre. Posen skiftes som illustreret på dens forside. Sørg for, at den grønne plade sidder korrekt på begge sider af holderen (46), før den skubbes ind, til den falder i hak.

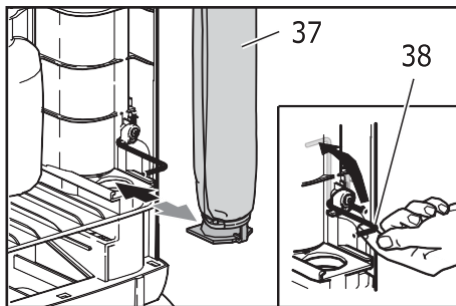
Den brugte pose kan lukkes med dækslet, som medfølger med hver pose i SEBO filterboksen og serviceboksen.

Brugte poser må ikke genanvendes.

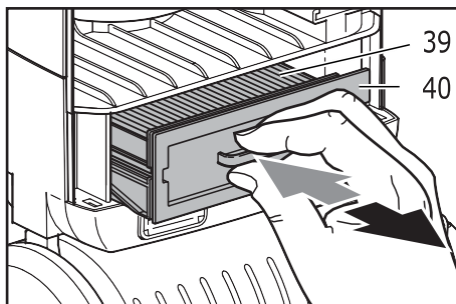


DANSK BRUGSANVISNING

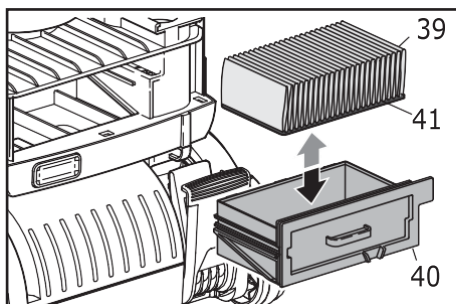
Udskiftning af mikrofilter og returluftfilter



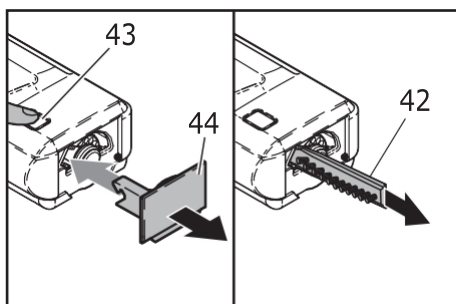
Mikrofilteret (37) er anbragt i filterhuset. Ved udskiftning kan filteret let trækkes ud af styreskinen. Ved indskubning af det nye filter hæves låsegrebet (38) en smule. Mikro-filteret skal skiftes, når det er stærkt forurenet eller senest efter tyve poser.



Returluftfilteret (39) bør udskiftes samtidig. Det befinder sig i filterhuset nederst i en separat filterkassette (40). Ved udskiftning skal denne trækkes ud.

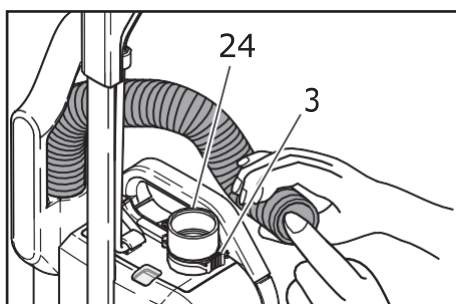


Filtermaterialet inden i kan uden problemer fjernes og erstattes af et nyt filter. Dette kan ilægges med pakningen (41) nedad. Filterkassetten kan nu igen skubbes ind i filterhuset. Filterhuset kan kun lukkes, hvis alle filtre er korrekt anbragt. Vask ikke filtrene.



Udskiftning af børstelister

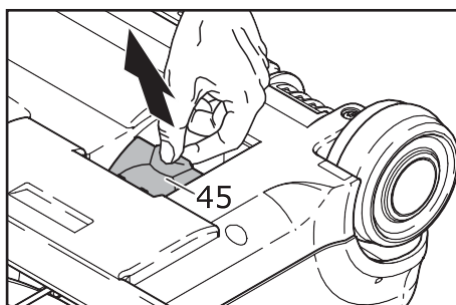
For at udskifte børstelisten (42) trykkes på knappen (43) og hættten (44) fjernes. Børstecylindren drejes, således at børstelisten (42) lader sig skubbe ud gennem åbningen i siden. Den nye børsteliste skubbes helt ind, og hættten (44) skubbes på plads.



Fjernelse af blokeringer

For at fjerne blokeringer i slangen, skal slangen løsnes ved et tryk på låsekærven (3), hvorefter slangen undersøges for blokeringer. Er der ingen synlig blokering, stikkes den anden ende af slangen i forbindelsesmuffen (24). Hold håndfladen for den nu frie ende og fjern den igen et par gange, mens maskinen er tændt.

VIGTIGT - Rens aldrig slangen med en stang



Derefter undersøges hængslet på foden ved støvsugerens indstik-sted og i givet fald gennem dækslet (45) på undersiden af el-tæppebørsten. Man skal sikre sig, at der ikke er en blokering mellem dækslet (45) og indstik-stedet i hængslet.

EU-Konformitæts erklæring

Hiermit erklære vi, at de nedenfor nævnte maskiner på grund af deres design og konstruktion opfylder kravene til sund- og sikkerhed i følgende EU direktiver:

1. Maskindirektiv

RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

2. Elektromagnetiske Verträglichkeit

RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

3. RoHS

RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

4. Ökodesign

RICHTLINIE 2009/125/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte

5. Energieverbrauchskennzeichnung

RICHTLINIE 2010/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 19. Mai 2010 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gerätetyp: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370 / 470

Angewandte Normen/Verordnungen: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008+A1:2008
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 60312-1:2013
Delegierte Verordnung (EU) Nr. 665/2013
Verordnung (EU) Nr. 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

Achim Liffers
Geschäftsführer

EU konformitæts erklæring (CE-mærkning)

Vi erklærer hermed, at de nedennævnte maskiner på grund af deres design og konstruktion opfylder kravene til sund- og sikkerhed i følgende EU direktiver:

1. Maskindirektiv

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2006/42/EC af 17. Maj om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EC.

2. EMC direktiv

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/30/EC af 26. Februar 2014 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet og om ophævelse af direktiv 89/336/EEC.

3. RoHS

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2011/65/EU af 8. Juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse far- lige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

4. Ecodesign

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2009/125/EC af 21. Oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

5. Energimærkning

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2010/30/EU af 19. Maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger.

Denne erklæring gælder ikke for maskiner, hvorpå der er foretaget uautoriserede ændringer.

Type: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370/470

Anvendte standarder/direktiver: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/A1:2008
EN 60335-1:2012/AC:2014,
EN 60335-2-69:2012
EN 60312:2008
EN 60312-1:2013
Delegeret forordning (EU) 665/2013
Forordning (EU) 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

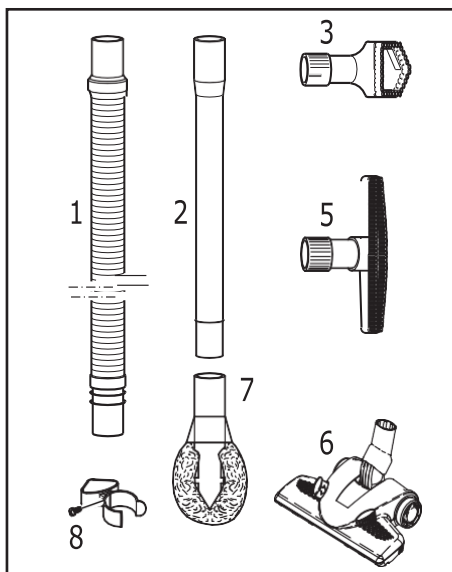
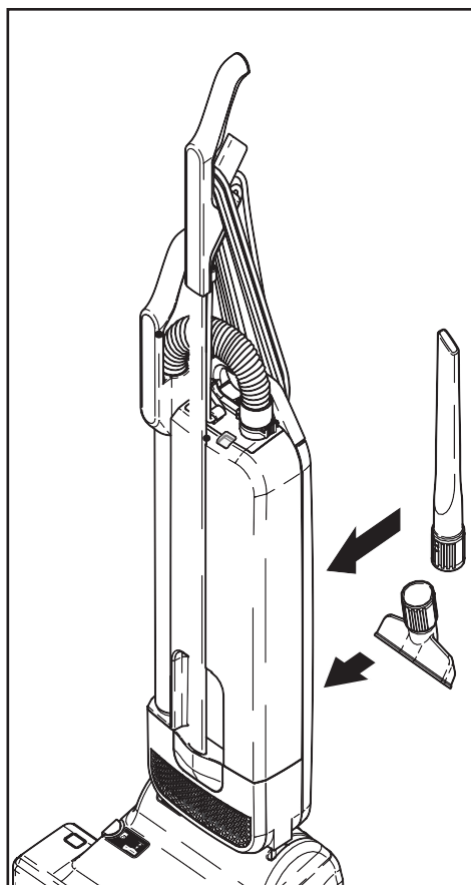
- Oversættelse af det oprindelige dokument ovenfor -
.....
Achim Liffers - Administrerende direktor

NOTES

BRUGSANVISNING

Innehållsförteckning	Side
1. Tillbehör.....	14
2. Tekniska data	14
3. Säkerhetsanvisningar.....	15
4. Avfallshantering	17
5. Maskinbeskrivning	18
6. Första användning	18
7. Användning	19
8. Service.....	20

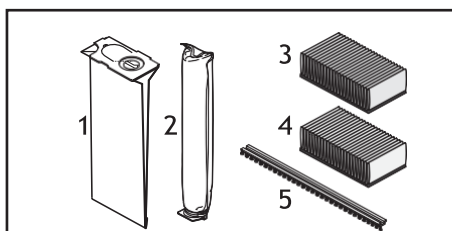
SVENSK BRUGSANVISNING



1. Tillbehör

Extra tillbehör:

- 1 1495 Slang
- 2 1084 Rör
- 3 1094 Borstmunstycke
- 5 1325 Vegg- och golvmunstycke
- 6 7290 Kombimunstycke
- 7 1496 Elementborste
- 8 1081 Tillbehörsfäste



Service delar

- 1 5093N Uppsamlingspåse
- 2 5036ER Mikrofilter
- 3 50170ER Utblåsningsfilter
- 4 50169ER HEPAfilter
- 5 2046 Borstlist EVOLUTION 370
- 5 4028 Borstlist EVOLUTION 470

2. Teknisk data

Dammsugare:


Motor	890 Watt
Vakuum.....	243 mbar
	(2476 mm VS)
Luftvolym.....	43,3 l/s
Uppsamlingspåse.....	5,0 Liter, 3skikt
Arbetsbredd.....	360 mm / 460 mm
Borstlist.....	utbytbar
Borstdrivning	kuggrem
Sladd.....	13 m
Vikt.....	8,3/8,7 kg
Skyddsklass.....	..II, dubbelt isolerad

Värden enligt EN 60335-2-69:

Ljudnivå L _{pA}	< 67 dB(A)
Tolerans K _{pA}2 dB(A)
Vibration hand-arm	< 2,5 m/s ²
Tolerans K.....	..0,2 m/s ²

Endast fackmän får utföra arbete på de elektriska komponenterna.

 Läs denna bruksanvisning innan maskinen används och följ de säkerhetsanvisningar och varningar som ges i den.


 OBS: Säkerhetsanvisningar med denna symbol anger en fara för personer som föreligger om anvisningarna inte följs.

Tack för att du har valt en SEBO. Vi är övertygade om att du kommer att få glädje av denna maskin.

Din nya SEBO är en förstklassig, hållbar och innovativ produkt som har utvecklats och tillverkats enligt den senaste tekniken i Tyskland. Den effektiva sugförmågan och den integrerade S-klassfiltreringen är din garanti för en ovanligt hög standard.

3. Säkerhetsanvisningar

Spara bruksanvisningen. Om maskinen överläts vidare ska bruksanvisningen också medfölja. Användning av maskinen sker på eget ansvar. Tillverkaren ansvarar inte för skador som beror på felaktig manövrering eller användning för icke avsedda ändamål.

Ändamålsenlig användning


Maskinen är avsedd för kommersiell användning i exempelvis hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontorsmiljö.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner i användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten. Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan tillsyn.

Före användning ska dammsugaren, sladden och sugslangen undersökas med avseende på synliga skador. Om en skada konstateras ska den åtgärdas av tillverkaren, dennes kundservice eller behörig servicepersonal.


En maskin med defekter får inte startas.

Maskinen får inte användas på människor eller djur.

 Det är inte tillåtet att suga upp vassa föremål eller lättantändliga, explosiva eller hälsovådliga ämnen eller gaser. Det är inte tillåtet att suga upp vatten eller glödande eller heta föremål.

SVENSK BRUGSANVISNING

Vidrör aldrig borsten medan den används. Det föreligger risk för personskada.
Anslut maskinen endast till felfria och korrektsäkrade elinstallationer.
Håll undan sladden från vassa kanter.

 Denna dammsugare får endast användas till torrsugning och får inte användas eller förvaras utomhus eller i fuktig miljö.

Efter användning ska dammsugaren stängas av och stickkontakten dras ur.

Säker användning

Bär dammsugaren endast i det därför avsedda bärhandtaget. Håll alltid fast i handtaget när dammsugaren används. Manska inte ställa ifrån sig dammsugaren förrän den roterande borsten är helt stilla, strömbrytaren är frånslagen och stickkontakten urdragen.

Rulla upp slangen efter användning eftersom det kan finnas risk att snubbla på den.

Teknisk säkerhet

Använd dammsugaren endast i enlighet med de värden som anges på typskylten.

Bär inte maskinen i sladden eller sugslangen.

Dra inte i slangen för att ta ut stickkontakten ur uttaget.


Var noggrann med att aldrig skada sladden.


 Kör aldrig över sladden.

Använd aldrig dammsugaren utan uppsamlingspåse eller filter. Filterlocket kan bara stängas om uppsamlingspåsen är korrekt insatt. Använd inte våld.

Håll ett öga på dammpåsens indikator och byt i god tid.

Skydda dammsugaren mot värmekällor, fukt och vatten och rengör den bara med en torr eller lätt fuktad trasa.

 Innan arbeten utförs på dammsugaren:
Stäng först av maskinen och dra ur stickkontakten.

 Maskinen får bara användas med SEBO originaluppsamlingspåsar och SEBO originalreservdelar. Endast användning av originaldelar till denna produkt berättigar till garantianspråk och garanterar maskinens driftsäkerhet.

Tillbehör:

Använd endast originaltillbehör.

SVENSK BRUGSANVISNING

Diverse bestämmelser


De värdensom angetts för dessa maskiner har fastställts i enlighet med EU-direktiv 665/2013 och EU-direktiv 666/2013 med tillämpning av de harmoniserade standarderna EN 60312-1 samt relevantad delar av EN 60335.

Dessa maskiner är klassificerade som mattdammsugare i enlighet med ovan nämnda föreskrifter och ska testas som sådana.

För att hög effektivitet och grundlig och kraftfull rengöring ska uppnås rekommenderas det att använda läge 1 på höjdinställningen.

Dessa maskiner är (i den levererade versionen) intelämpliga för dammsugning av hårdgolv.

4. Avfallshantering

 Enligt EU-direktiv 2002/96/EC (WEEE-direktivet) ska elektriskt och elektroniskt avfall samlas in. När maskinen ska tas om hand ska reglerna i slutanvändarens kommun därför följas.

— V. BRØNDUM A/S är anslutet till det kollektiva insamlingssystemet "elretur" och lever därmed upp till sitt tillverkar- och leverantörsansvar.

Var i detta sammanhang uppmärksam på följande:

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshandteras korrekt.

Produkter som är märkta med ovanstående "överkorsade soptunna" är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan visar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får kastas som osorterat hushållsavfall utan måste samlas in separat.

För detta ändamål har alla kommuner upprättat insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas av medborgarna på återvinningsstationer eller andra insamlingsställen eller hämtas direkt från hushållen. Närmare upplysningar finns att få hos kommunens tekniska förvaltning.

Användare av elektrisk och elektronisk utrustning får inte kasta avfall från elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med hushållsavfall. Användarna ska nyttja de kommunala insamlingssystemen för att minska den miljömässiga belastningen i samband med bortskaffande av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och öka möjligheterna till återbruk, återanvändning och nyttiggörande av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning..

Service och reparation

Service och reparation ges kostnadsfritt under garantiperioden (kvitto måste uppvisas) under följande villkor:

- Det resulterande felet kan hänvisas till design eller material. (Normalt slitage, missbruk eller försumelse hänförs inte till detta)
- Reparationer har utförts av någon annan än V. BRØNDUM, eller serviceverkstäder som godkänts av n3zo- nes för garantireparationer.

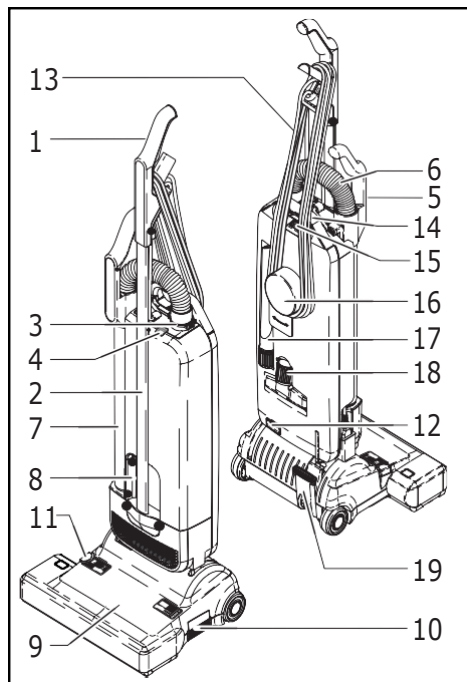
Garantin omfattar utbyte av defekta delar och arbete för att göra det.

Maskinen levereras via V. BRØNDUM återförsäljare eller skickas fraktfritt till:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tel. +45 8682 4366
Mail: v@broendum.com

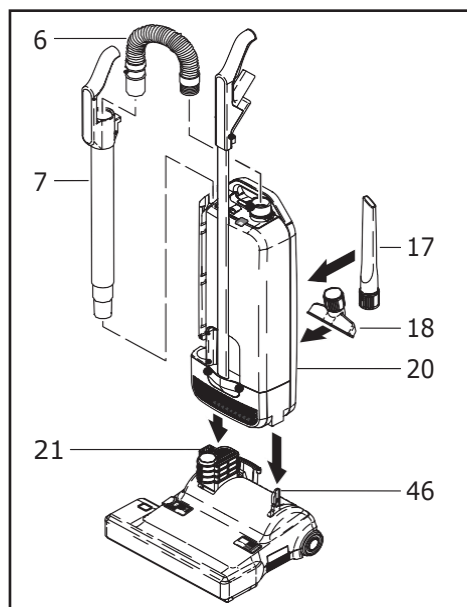
Ändringar förbehålles



5. Maskinbeskrivning

- 1 Griphandtag
- 2 Skaft
- 3 Låsring
- 4 Indikator för fullpåse
- 5 Handtag (teleskoprörets)
- 6 Teleskopslang
- 7 Teleskoprör
- 8 Urtag för griphandtag
- 9 Munstycke med borste
- 10 Strömbrytare
- 11 Borstinställningsknapp
- 12 Låsknapp
- 13 Sladd
- 14 Bärhandtag
- 15 Kåplås
- 16 Sladdhållare
- 17 Munstycke för fogar
- 18 Möbelmunstycke
- 19 Pedal

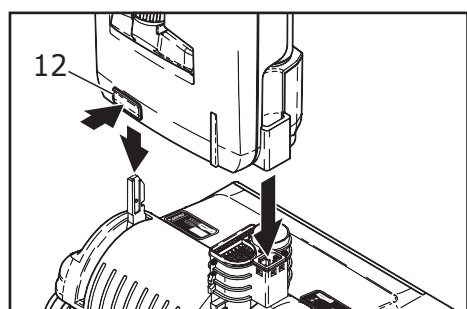
Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ alltid säkerhetsanvisningarna.



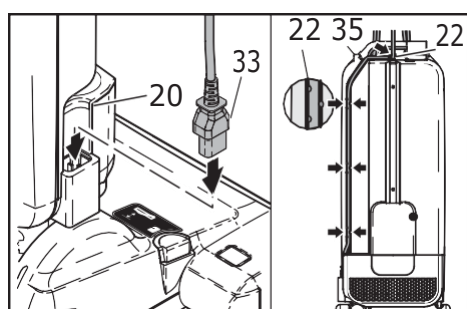
6. Första användning

Montering av dammsugaren

Sätt försiktigt filterhuset (20) rakt ovanför leden (21) och länkarmen (46) och tryck nedåt tills låsknappen (12) hakar i.

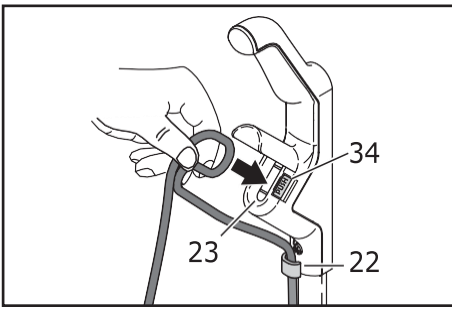


Vid demontering trycker man på låsknappen (12), varvid filterhuset (20) lossnar från munstycket (9).



Sladdkontakten (33) sätts i på leden (21). Var noggrann med att hålla kontakten bakom kanten (20). Sedan läggs sladden i det därför avsedda spåret (22) på insidan av hållaren till teleskopröret.

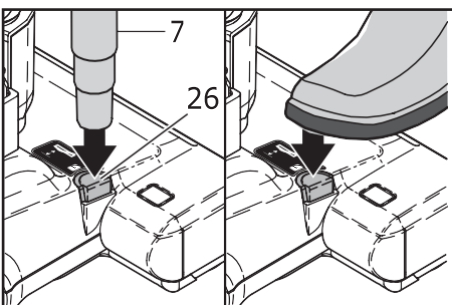
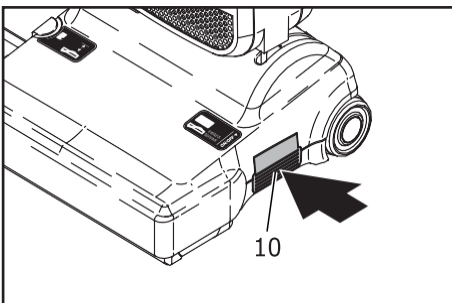
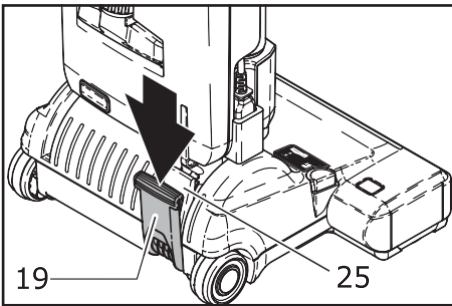
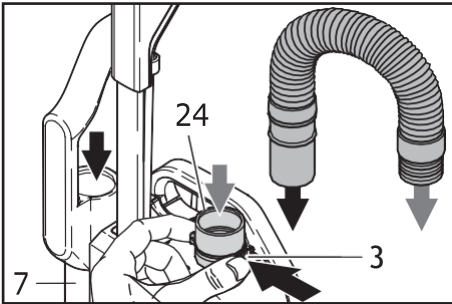
SVENSK BRUGSANVISNING



Tryck in sladden i sladdhållaren (23) tills den hakar i. För att byta sladd trycker man på knappen (34) på sidan av sladdhållaren så att sladden lossnar. Montera först teleskopröret (7) i leden och sedan handtaget (5) på nocken på filterhuset.

Den passande slangändan förs in i teleskopröret (7). För att fästa slangens i filterhuset för man in änden med den svarta bussningen i anslutningshylsan (24) och skjuter in den helt. Genom att trycka på greppytorna på låsringen (3) kan man lossa slangens igen.

Om maskinen inte går igång ska man undersöka om delarna är korrekt hopsatta.

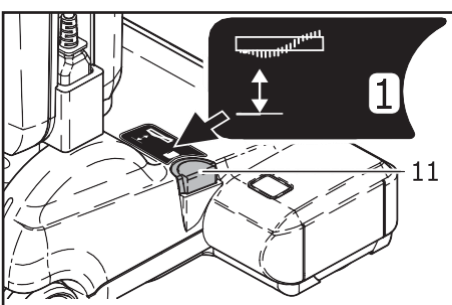


7. Användning

Dammsugaren SEBO EVOLUTION 370/470 är konstruerad för hög prestanda, användarvänlighet och lång livslängd. En roterande borste med manuell höjdställning rengör mattor och andra golv skonsamt och grundligt. Teleskopslangen erbjuder räckvidd vid dammsugning. Dammsugaren är utrustad med en S-klassfiltrering av hög kvalitet för att tillgodose de senaste kraven på hygien.

Pedalleden (25) låser fast SEBO-dammsugaren i lodrätt viloläge. För att lossa leden trampar man på pedalen (19).

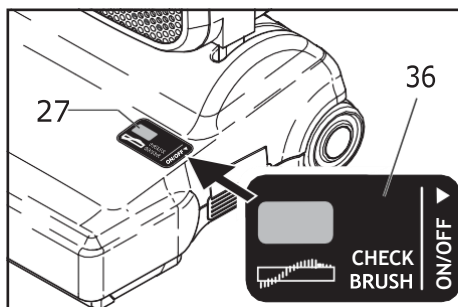
Strömbrytaren (10) är ergonomiskt placerad längst ned på sidan av maskinen och aktiveras med foten.



Borsthöjden på SEBO-dammsugaren kan ställas in antingen med foten eller med hjälp av teleskopröret. Sätt dammsugaren i upprätt läge och dra upp teleskopröret. Teleskoprörets (7) ände passar i jacket (26) för borstinställning (11).

Med en tryckning på knappen (11) kan borsten ställas in från steg 1 (lägsta nivån) till 4 (högsta nivån) och tillbaka. Vi rekommenderar att man startar på steg 2. Beroende av hur trögt det går att skjuta maskinen kan borsten regleras till steg 3 eller 4. Vi rekommenderar steg 1 om man vill ha hög energieffektivitet och kraftig rengöring av mattan enligt EU:s förordning 665/2013.

SVENSK BRUGSANVISNING

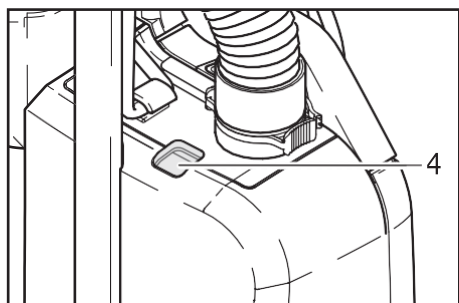
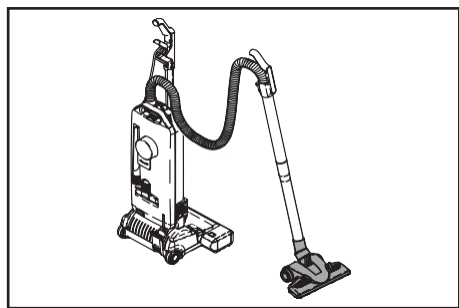
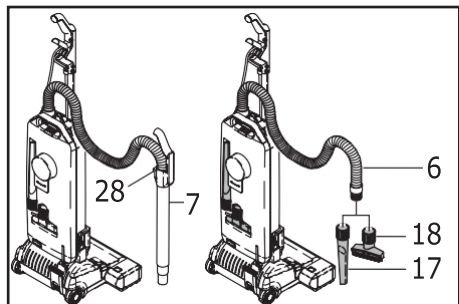


Dammsugaren är utrustad med en blockeringsindikator (27). Om borsten blockeras eller överbelastas stängs maskinen automatiskt av, och en orange färgmarkering syns på displayen (36). Om detta inträffar ska stickkontakten dras ur och borsten undersökas med avseende på tilltäppning.

VIKTIGT - vid service och rengöring ska maskinen alltid stängas av och stickkontakten dras ur.

Om man vill använda teleskopröret (7) och teleskopslangen (6) sätts maskinen i upprätt läge. Sedan drar man teleskopröret uppåt, varvid slangen sträcks tills den hakar i. När teleskopröret ska tillbaka för man in det i mittleden och fästes sedan med handtaget på nocken på filterhuset.

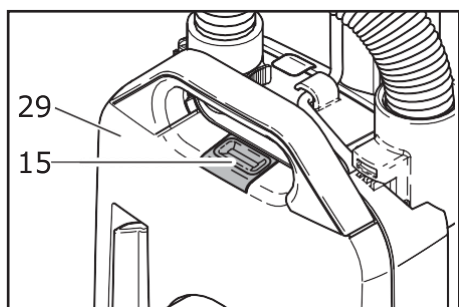
Teleskopslangen på SEBO EVOLUTION 370/470 kan även användas utan teleskoprör. Då drar man ut slangen (6) ur teleskopröret genom att trycka på knappen (28) på baksidan av teleskopröret (7). Efter användning kan den lätt träs in i teleskopröret och glider automatiskt på plats. Tillbehöret (17, 18) som sitter på baksidan av maskinen passar både på sugröret och på slangen.



8. Service

Filterindikator

Den orangefärgade filterindikatorn (4) visar att luftflödet är reducerat. Antingen är det då frågan om en blockering (se avsnittet om att häva blockeringar) eller också ska påsen bytas. Beroende av typen av uppsugget material kan det bli nödvändigt med byte även om påsen inte är fylld till brädden.

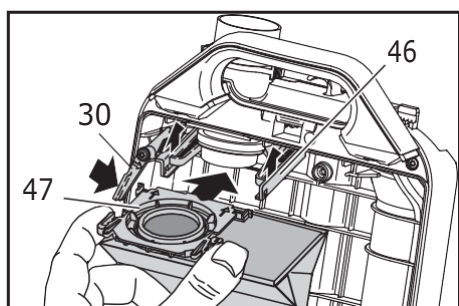


Byte av filterpåse

Vid byte av påse öppnas kåplåsen (15) och kåpan (29) avlägsnas. Påslåsen (30) trycks åt höger. Hur påsen byts ut visas på dess framsida. Se till att den gröna skivan sitter korrekt på båda sidorna av hållaren (46) innan den skjuts in så att den hakar i.

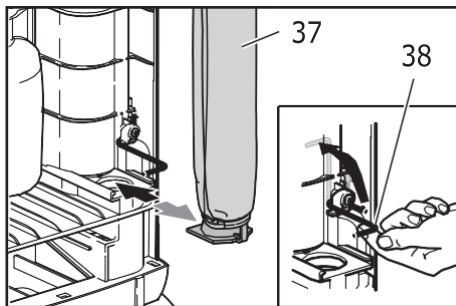
Den begagnade påsen kan förslutas med kåpan som medföljer varje påse i SEBO-filterboxen och serviceboxen.

Begagnade påsar får inte återanvändas.

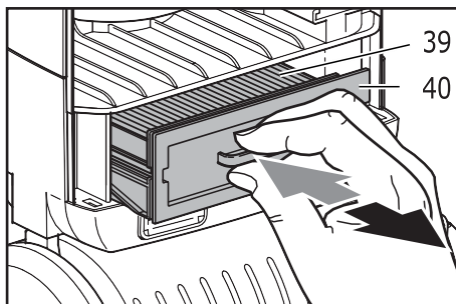


SVENSK BRUGSANVISNING

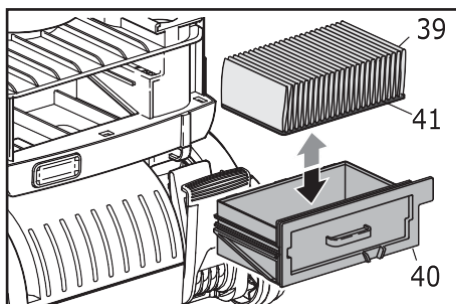
Byte av mikrofilter och returluftfilter



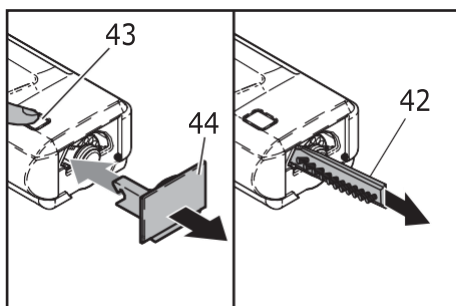
Mikrofiltret (37) sitter i filterhuset. Vid byte kan filtret lätt dras ut ur styrskenan. För att skjuta in det nya filtret lyfter man låshandtaget (38) en aning. Mikrofiltret ska bytas när det är kraftigt förorenat eller senast efter tjugo påsar.



Returluftfiltret (39) ska bytas samtidigt. Det sitter längst ned i filterhuset i en separat filterkassett (40). Vid byte ska denna dras ut.

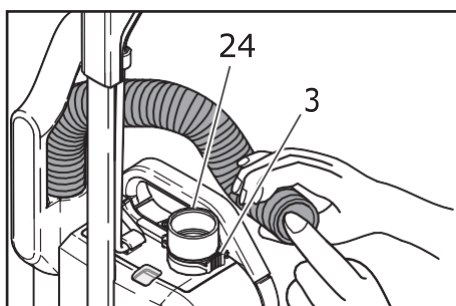


Filtermaterialet inuti kan utan problem avlägsnas och bytas ut mot ett nytt filter. Detta kan läggas in med tätningen (41) nedåt. Filterkassetten kan nu skjutas in i filterhuset igen. Filterhuset kan bara låsas om alla filter är korrekt insatta. Tvätta inte filtren.



Byte av borstlist

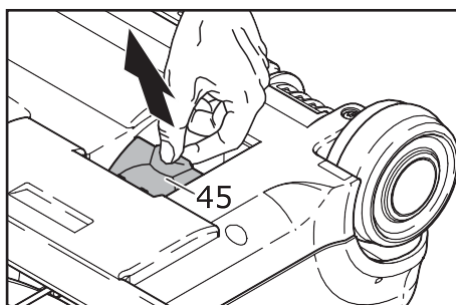
För att byta borstlist (42) trycker man på knappen (43) och tar av huven (44). Borstcylindern vrids så att borstlistan (42) kan skjutas ut genom öppningen i sidan. Den nya borstlistan skjuts in helt och huven (44) skjuts på plats.



Undanröja blockeringar

För att undanröja blockeringar i slangen lossar man slangen genom en tryckning på låsknappen (3), varefter man undersöker om slangen har blockeringar. Om det inte finns någon synlig blockering sticker man in den andra änden av slangen i anslutningshylsan (24). Håll handflatan framför den ände som nu är fri och ta bort den igen ett par gånger, medan maskinen är igång.

VIKTIGT - rensa aldrig slangen med en stång



Därefter undersöker man leden på foten vid dammsugarens uttag för stickkontakt och i förekommande fall genom kåpan (45) på undersidan av den elektriska mattborsten. Man ska kontrollera att den inte finns någon blockering mellan kåpan (45) och uttaget för stickkontakt på leden.

EU-Konformitetsdeklaration

Hiermit erkläre vi, att de nedan närmare beskrivna maskiner på grund av sin konstruktion och konstruktion uppfyller kraven för hälsa och säkerhet i följande EU-direktiv:

1. Maskindirektiv

RICHTLINJE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

2. Elektromagnetisk kompatibilitet

RICHTLINJE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

3. RoHS

RICHTLINJE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

4. Ökodesign

RICHTLINJE 2009/125/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte

5. Energieverbrauchsbeskrivning

RICHTLINJE 2010/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 19. Mai 2010 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gerätetyp: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370 / 470

Angewandte Normen/Verordnungen: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008+A1:2008
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 60312-1:2013
Delegeret forordning (EU) Nr. 665/2013
Forordning (EU) Nr. 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

Achim Liffers
Geschäftsführer

EU-försäkran om överensstämmelse (CE-märkning)

Vi intygar härmed att nedanstående maskiner på grund av sin utformning och konstruktion uppfyller kraven för hälsa och säkerhet i följande EU-direktiv:

1. Maskindirektivet

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2006/42/EG av den 17 maj om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG.

2. EMC-direktivet

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/108/EG av den 15 december 2004 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet och om upphävande av direktiv 89/336/EEG.

3. RoHS

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

4. Ecodesign

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

5. Energimärkning

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2010/30/EU av den 19 maj 2010 om märkning och standardiserad produktinformation som anger energirelaterade produkters användning av energi och andra resurser.

Denna försäkran gäller inte för maskiner på vilka det företags ej auktoriserade ändringar.

Type: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370/470

Använda standarder/direktiv: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/A1:2008
EN 60335-1:2012/AC:2014,
EN 60335-2-69:2012
EN 60312:2008
EN 60312-1:2013
Delegeret forordning (EU) 665/2013
Forordning (EU) 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

- Översättning genom det ursprungliga dokument ovan -
.....

Achim Liffers - Verkställande direktör

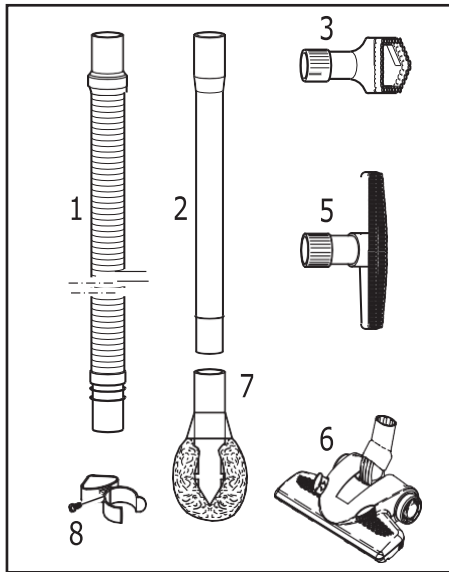
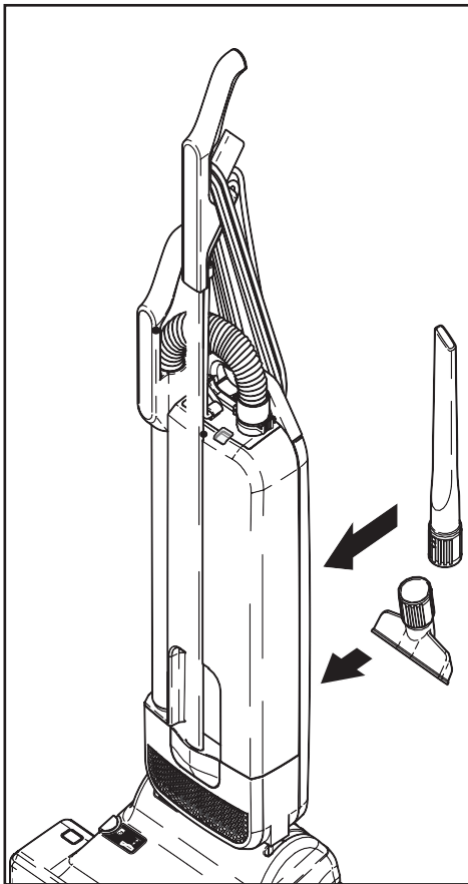
BRUGSANVISNING

Innholdsfortegnelse

	Side
1. Tilbehør	24
2. Tekniske data	24
3. Sikkerhetsanvisninger	25
4. Avhending	26
5. Maskinbeskrivelse	28
6. Ta i bruk	28
7. Bruk	29
8. Service.....	30

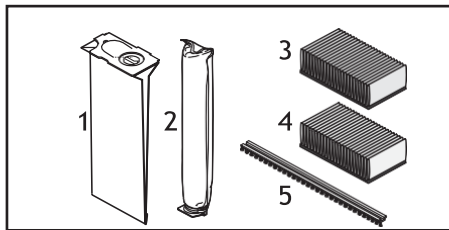
NORSK BRUGSANVISNING

1. Tilbehør



Ekstra utstyr

- 1 1495 Slange
- 2 1084 Rør
- 3 1094 Børstemunnstykke
- 5 1325 Vegg- og gulvmunnstykke
- 6 7290 Kombimunnstykke
- 7 1496 Radiatorbørste
- 8 1081 Utstyrsklemme



Service deler

- 1 5093N Oppsamlingspose
- 2 5036ER Mikrofilter
- 3 50170ER Utblåsningsfilter
- 4 50169ER HEPA filter
- 5 2046 Børsteliste EVOLUTION370
- 5 4028 Børsteliste EVOLUTION470

2. Tekniske data

Støvsuger:


Motor	890 W
Vakuüm.....	243 mbar
	(2476 mm Vs)
Luftmengde	43,3 l/s
Oppsamlingspose	5,0 Liter, 3-lags
Arbeidsbredde	360mm/460 mm
Børsteliste	utskiftbar
Børstefremdrift	tannrem
Ledning.....	13 m
Vekt.....	8,3/8,7 kg
Beskyttelse.....	II, dobbeltisolert

Verdier iht EN 60335-2-69:

Støynivå L_{pA}	< 67 dB(A)
Usikkerhet K_{pA}	2 dB(A)
Hånd-arm vibrasjonsverdi.....	< 2,5 m/s ²
Usikkerhet K.....	0,2 m/s ²

Kun fagpersoner må utføre arbeid på de elektriske delene.

 Les denne bruksanvisningen før maskinen tas i bruk, og følg sikkerhetsanvisningene og advarslene i den.

 NB: Sikkerhetsanvisninger med dette symbolet kan utgjøre en fare for personer hvis anvisningene ikke overholdes.

Takk for at du har bestemt deg for en SEBO. Vi er sikker på at du vil få glede av denne maskinen.

Din nye SEBO er et førsteklasses, holdbart og innovativt produkt som er utviklet og produsert i henhold til den nyeste teknologien i Tyskland. Den effektive sugeevne og integrerte S-klassetilfiltreringen garanterer en usedvanlig høy standard.

3. Sikkerhetsanvisninger

Ta vare på bruksanvisningen. Hvis maskinen blir levert videre til tredjeperson, skal bruksanvisningen også følge med.

Bruk av maskinen skjer på eget ansvar. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil betjening eller ikke tiltenkt bruk.

Tiltenkt bruk

Maskinen er egnet for kommersiell bruk på for eksempel hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, forretninger, kontormiljøer.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som ansvarlig for sikkerheten deres. Barn skal være under oppsyn for å påse at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Før bruk skal støvsugeren, ledningen og sugeslangen hver gang undersøkes for synlige skader. Hvis det er en defekt, skal denne utbedres av produsenten, dennes kundeservice eller kvalifisert servicepersonell. En maskin med defekter må ikke slås på.


Maskinen må ikke brukes på mennesker og dyr.

 Det må ikke suges skarpe gjenstander, lettantennelige, eksplosive og helseskadelige stoffer eller gasser. Det må ikke suges vann og glødende eller varme ting.

Ta aldri på børsten når den er i bruk. Det er fare for skader.

Maskinen må kun kobles til feilfrie og korrekt sikrede el-installasjoner.

Hold ledningen unna skarpe kanter.

 Denne støvsugeren må kun brukes til tørrsuging, og den må ikke brukes eller oppbevares utendørs og på fuktige steder.

Etter bruk skal støvsugeren slås av og støpslet trekkes ut.

Sikker bruk

Støvsugeren skal kun bæres i bærehåndtaket som er beregnet til dette. Hold alltid fast i håndtaket når støvsugeren er i bruk. Sett maskinen fra deg først når den roterende børsten står helt stille, maskinen er slått av og støpslet er trukket ut.

Rull ledningen opp etter bruk, da det kan være fare for å snuble i den.

Teknisk sikkerhet

Bruk kun støvsugeren i henhold til verdiene som er angitt på typeskiltet.
Ikke bær maskinen etter ledningen eller sugeslangen.
Ikke dra i ledningen for å ta støpslet ut av stikkontakten.
Vær forsiktig så du ikke skader ledningen.

 Kjør aldri over ledningen.

Bruk aldri støvsugeren uten oppsamlingspose hhv. filter. Filterdekslet lukkes kun hvis oppsamlingsposen er plassert riktig. Ikke bruk makt.


Hold øye med støvposens indikator og skift den til rett tid.

Beskytt mot varmekilder, fuktighet og vann, og rengjør kun med en tørr eller lett fuktig klut.

Før det utføres arbeid på støvsugeren:

Slå først av maskinen og trekk ut stikkontakten.

 Maskinen må kun brukes med originale SEBO oppsamlingsposer og originale SEBO reservedeler. Kun bruk av originaldeler til dette produkt gir rett til garantiytelser og garanterer maskinens driftssikkerhet.

 Tilbehør:
Bruk kun originalt tilbehør.

Diverse bestemmelser


De oppgitte verdiene for disse maskinene er blitt evaluert i overensstemmelse med EU-direktiv nr. 665/2013 og EU-direktiv nr. 666/2013 ved bruk av de harmoniserte standardene EN 60312-1 og de relevante delene av EN 60335.

Disse maskinene er klassifisert som teppestøvsugere i overensstemmelse med direktivene ovenfor, og skal testes som slike.

For å oppnå høy effektivitet og grundig og intensiv rengjøring anbefales det å bruke posisjon 1 på høydejusteringen.

Disse maskinene er (i den leverte utgaven) ikke egnet til støvsuging av harde gulv.

4. Avhending

 I henhold til EU-direktiv 2002/96/EC (WEEE-direktivet) skal elektrisk og elektronisk avfall innsamles. Når maskinen skal avhendes, skal derfor forskriftene i sluttbrukerens kommune følges.

V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordningen "el-retur", og oppfyller dermed sitt produsent- og leverandøransvar.

Vær oppmerksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og miljøet hvis avfallet av elektrisk og elektronisk

utstyr (WEEE) ikke avhendes korrekt. Produkter som merket med ovenstående "søppelkasse med kryss over" er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppelkassen med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må avhendes sammen med usortert husholdningsavfall, men samles inn separat.

Til dette formålet har alle kommuner opprettet innsamlingssystemer hvor man kan levere avfall av elektrisk og elektro-

NORSK BRUGSANVISNING

nisk utstyr på gjenbruksstasjoner eller andre innsamlingssteder eller at det kan hentes direkte fra husholdningene. Du får nærmere informasjon ved teknisk avdeling i kommunen.

Brukere av elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kaste avfall av elektrisk og elektronisk utstyr sammen med husholdningsavfallet. Brukerne skal benytte de kommunale innsamlingssystemene for å redusere miljøbelastningen i forbindelse med avhending av elektrisk og elektronisk utstyr og øke mulighetene for gjenbruk, resirkulering og nyttiggjøring av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Service or reparasjon

Service og reparasjon utføres kostnadsfritt i løpet av garantiperioden (kjøpskvittering må fremlegges) under følgende forutsetninger:

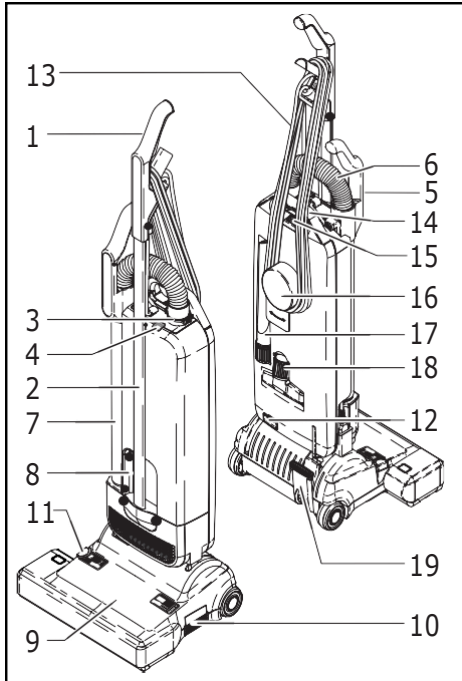
- Defekten er på grunn av en konstruksjons- eller materialfeil. (Normal slitasje, feil bruk eller mislighold gjelder ikke)
- Reparasjon har ikke blitt forsøkt av andre enn V. BRØNDUM, eller serviceverksteder godkjent av V. BRØNDUM for garantireparasjoner.

Service tjenester uten kostnad dekker utbytte av defekte deler og arbeidstid for å utføre dette. Maskinen innleveres igjennom forhandlerne for V. BRØNDUM eller sendes franko til:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tel. +45 8682 4366
Mail: v@broendum.com

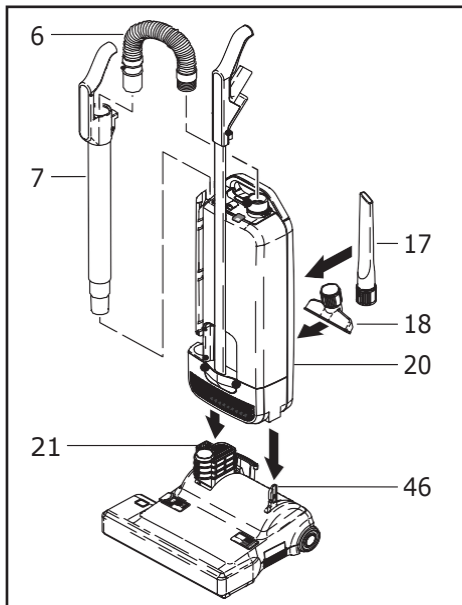
Det tas forbehold for endringer.



5. Maskinbeskrivelse

- 1 Grep
- 2 Håndtaksrør
- 3 Låsering
- 4 Indikator for full pose
- 5 Håndtak (teleskoprørets)
- 6 Teleskopslange
- 7 Teleskoprør
- 8 Fordypning til grep
- 9 Munnstykke med børste
- 10 På-/av-knapp
- 11 Børstejusteringskontakt
- 12 Utløserknapp
- 13 Ledning
- 14 Bærehåndtak
- 15 Deksellås
- 16 Ledningsholder
- 17 Fugemunnstykke
- 18 Møbelmunnstykke
- 19 Fotpedal

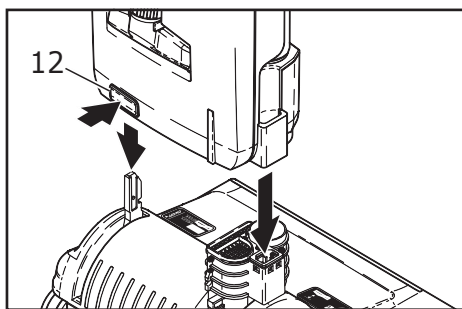
Les denne bruksanvisningen nøye. Følg alltid sikkerhetsanvisningene.



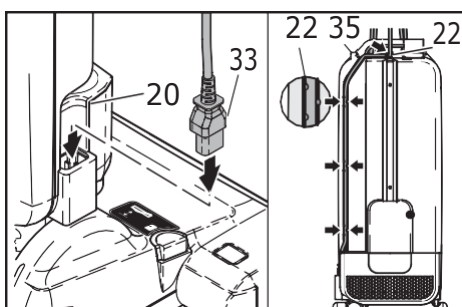
6. Ta i bruk

Sammenmontering av støvsugeren

Plasser forsiktig filterhuset (20) loddrett over hengslet (21) og hengselarmen (46) og trykk ned til utløserknappen (12) går i lås.

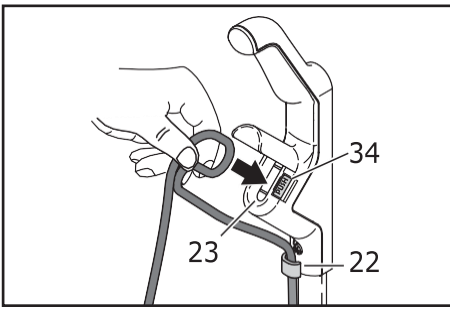


Ved avmontering trykker du på utløserknappen (12), og filterhuset (20) fjernes fra munnstykket (9).



Ledningsstøpslet (33) plugges inn i på hengslet (21). Sørg for at støpslet holdes bak kanten (20). Deretter legger du ledningen i rillen (22) innvendig på holderen til teleskoprøret.

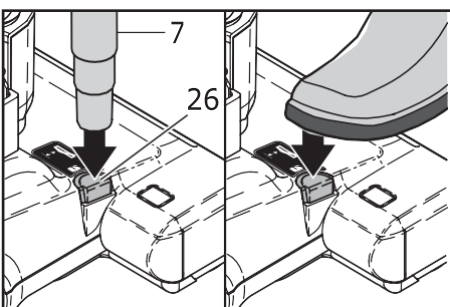
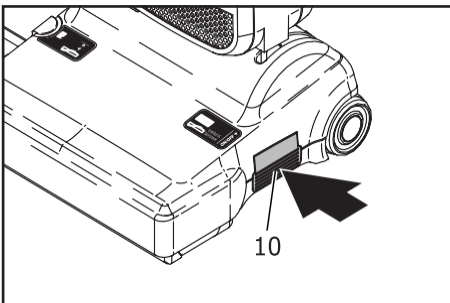
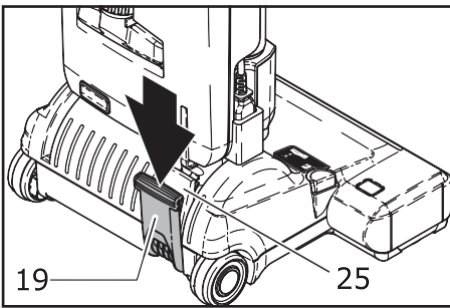
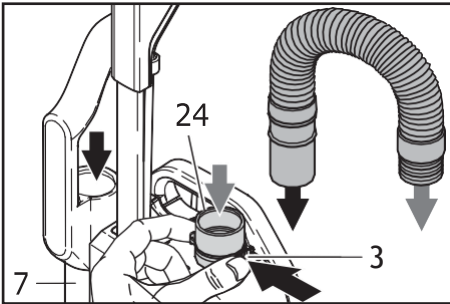
NORSK BRUGSANVISNING



Plasser ledningen i ledningsholderen (23) til den går i lås. Når du skifter ledning, trykker du på knappen (34) ved siden av ledningsholderen og ledningen fjernes. Monter først teleskoprøret (7) i leddet og deretter grepet (5) på knasten på filterhuset.

Slangesiden som passer, føres inn i teleskoprøret (7). Når slangen kobles til filterhuset, føres enden med den svarte hylsen inn i forbindelseshylsteret (24) og skyves helt inn. Du løsner slangen igjen ved å trykke sammen grepsflatene på låseringen (3).

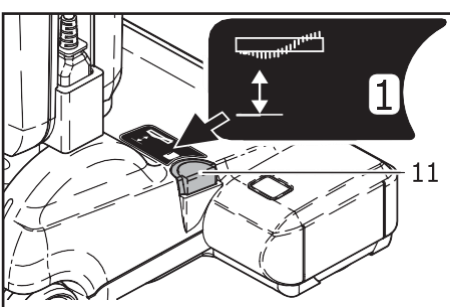
Hvis maskinen ikke går, må man undersøke om delene er satt riktig sammen.



7. Bruk

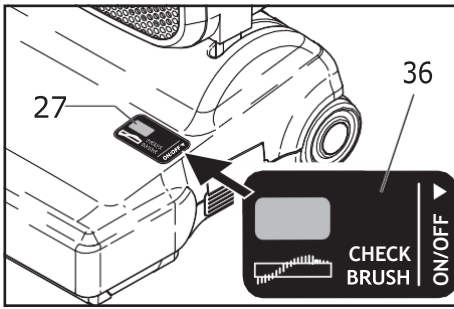
SEBO EVOLUTION 370/470 støvsuger er konstruert for høy ytelse, brukervennlighet og lang levetid. En roterende børste med manuell høydeinnstilling rengjør teppene dine og andre gulv skånsomt og grundig. Teleskopslangen gir rekkevidde ved støvsuging. Støvsugeren er utstyrt med S-klasse filtrering av høy kvalitet for å oppfylle de siste nye kravene til hygiene.

Fotpedalhengslet (25) låser SEBO-støvsugeren i loddrett hvilestilling. For å løsne hengslet trår du på fotpedalen (19). På-/av-knappen (10) er plassert ergonomisk nederst på siden av maskinen og aktiveres med foten.



Børstehøyden på din SEBO-støvsuger kan enten stilles inn med foten eller ved hjelp av teleskoprøret. Plasser støvsugeren i loddrett stilling og trekk teleskoprøret opp. Enden av teleskoprøret (7) passer i hakket (26) til børsteinstilling (11). Med et trykk på knappen (11) kan børsten stilles inn fra trinn 1 (nederste trinn) til 4 (høyeste trinn) og tilbake igjen. Vi anbefaler at man starter på trinn 2. Børste kan reguleres til trinn 3 hhv. 4, avhengig av hvor tungt det er å skyve maskinen. Vi anbefaler trinn 1 hvis man ønsker høy energieffektivitet og intens rengjøring av et teppe iht. til EU-direktiv 665/2013.

NORSK BRUGSANVISNING

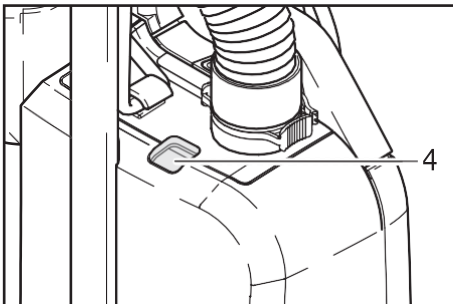
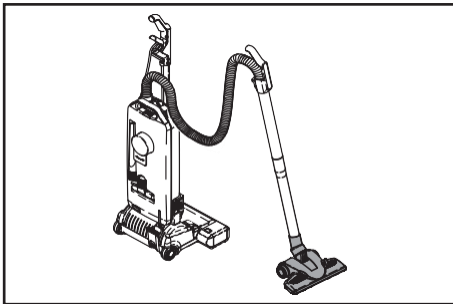
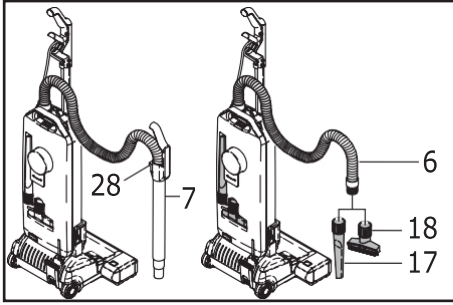


Støvsugeren er utstyrt med en blokkeringsindikator (27). Hvis børsten blir blokkert eller overbelastet, slås maskinen av automatisk, og en oransje farge kommer til syne i displayet (36). Hvis det skjer, må man trekke ut støpslet og undersøke om børsten er tilstoppet.

VIKTIG - Ved service og rengjøring av maskinen skal man alltid slå av maskinen og trekke ut støpslet.

Hvis man vil bruke teleskoprøret (7) og teleskopslangen (6), plasserer man maskinen i loddrett stilling. Deretter trekker man teleskoprøret oppover og strekker slangen til den går i lås. Når teleskoprøret skal tilbake, føres det inn i mellomledet og festes så med grepet på knasten på filterhuset.

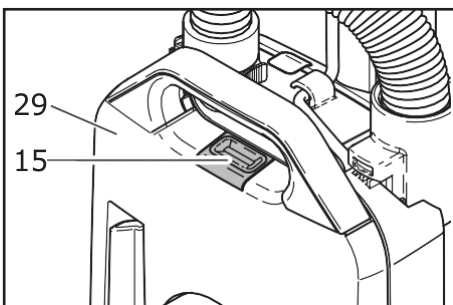
Teleskopslangen på SEBO EVOLUTION 370/470 kan også brukes uten teleskoprør. Deretter trekker man slangen (6) ut av teleskoprøret ved å trykke på knappen (28) på baksiden av teleskoprøret (7). Etter bruk kan den enkelt stikkes inn i teleskoprøret igjen, og den glir automatisk på plass. Utstyret (17, 18) som er plassert på baksiden av maskinen, passer både på sugerøret og på slangen.



8. Service

Filterindikator

Den oransjefargede filterindikatoren (4) angir at luftstrømmen er redusert. Enten er det en blokkering (se avsnittet om fjerning av blokkeringer) eller så må posen skiftes. Det kan være nødvendig å skifte pose uten at posen er fylt til randen, dette avhenger av type materiale som er sugd opp.

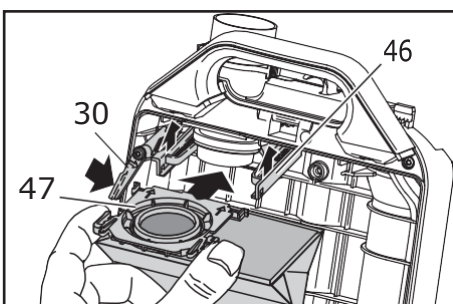


Utskifting av filterpose

Ved skifte av pose åpnes deksellåsen (15) og dekslet (29) tas av. Poselåsen (30) trykkes til høyre. Posen skiftes som vist på forsiden av den. Sørg for at den grønne platen sitter korrekt på begge sider av holderen (46) før den skyves inn til den går i lås

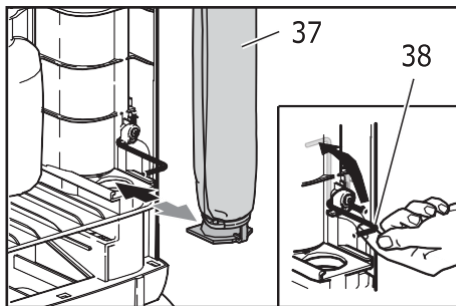
Den brukte posen kan lukkes med dekslet som følger med hver pose i SEBO-filterboksen og serviceboksen.

Brukte poser må ikke brukes på nytt.

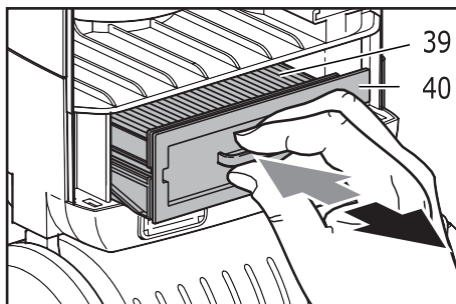


NORSK BRUGSANVISNING

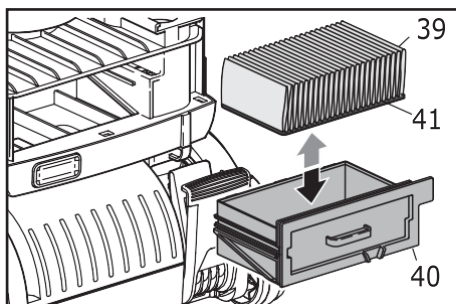
Utskifting av mikrofilter og returluftfilter



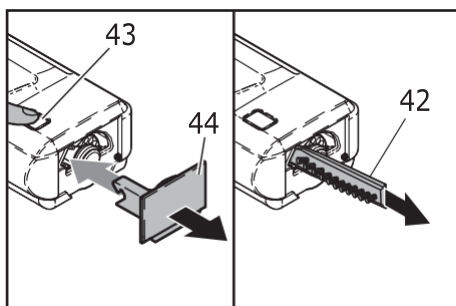
Mikrofilteret (37) er plassert i filterhuset. Ved utskifting kan filteret enkelt trekkes ut av styreskinnen. Når det nye filteret skyves inn, løftes låsegrepet (38) litt. Mikrofilteret skal skiftes når det er svært skittent eller senest etter tjue poser.



Returluftfilteret (39) bør skiftes samtidig. Det er plassert i filterhuset nederst i en separat filterkassett (40). Ved utskifting skal denne trekkes ut.

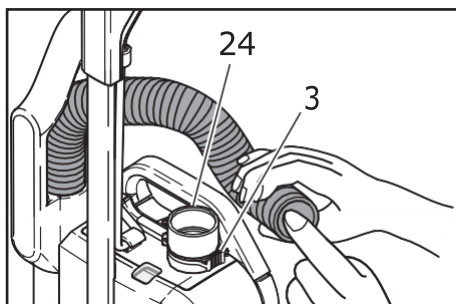


Filtermaterialet inni kan uten problemer fjernes og erstattes av et nytt filter. Dette kan ilegges med pakningen (41) nedover. Nå kan filterkassetten skyves inn i filterhuset igjen. Filterhuset kan lukkes bare hvis alle filtrene er korrekt plassert. Ikke vask filtrene.



Utskifting av børstelister

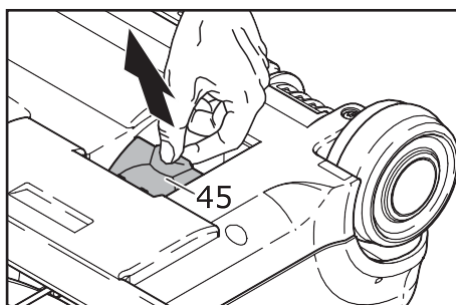
For å skifte børstelisten (42) trykker du på knappen (43), og hetten (44) fjernes. Børstesylinderen dreies slik at børstelisten (42) kan skyves ut gjennom åpningen i siden. Den nye børstelisten skyves helt inn, og hetten (44) skyves på plass.



Fjerne blokkeringer

For å fjerne blokkeringer i slangen må man løsne slangen ved å trykke på låsehåndtaket (3), deretter undersøker man slangen for blokkeringer. Hvis det ikke er noen synlig blokkering, stikker man den andre enden av slangen inn i forbindelsesmuffen (24). Hold håndflaten foran enden som nå er fri, og fjern den igjen et par ganger mens maskinen er på.

VIKTIG - Rens aldri slangen med en stang



Deretter undersøker du hengslet på foten ved støvsugerens innpluggingssted og eventuelt gjennom dekslet (45) på undersiden av den elektriske teppebørsten. Man må forsikre seg om at det ikke er en blokkering mellom dekslet (45) og innpluggingsstedet i hengslet

EU-Konformit tserkl ring

Hiermit erklären wir, dass die unten näher bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierungen und Bauarten, sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsforderungen folgender Richtlinien entsprechen:

1. Maschinenrichtlinie

RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG

2. Elektromagnetische Verträglichkeit

RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

3. RoHS

RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

4. Ökodesign

RICHTLINIE 2009/125/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte

5. Energieverbrauchskennzeichnung

RICHTLINIE 2010/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 19. Mai 2010 über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Gerätetyp: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370 / 470

Angewandte Normen/Verordnungen: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008+A1:2008
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 60312-1:2013
Delegierte Verordnung (EU) Nr. 665/2013
Verordnung (EU) Nr. 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

Achim Liffers
Geschäftsführer

EU-samsvarserklæring (CE-merking)

Vi erklærer herved at maskinene som er omtalt nedenfor på grunn av sin design og konstruksjon oppfyller kravene til helse og sikkerhet i følgende EU-direktiver:

1. Maskindirektiv

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2006/42/EC av 17. Mai om maskiner og om endring av direktiv 95/16/EC

2. EMC-direktiv

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/30/EC av 26. Februar 2014 om innbyrdes tilnærming av medlemslandenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet og om opphevelse av direktiv 89/336/EEC.

3. RoHS

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2011/65/EU af 8. Juni 2011 om begrensning av anvendelsen av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

4. Ecodesign

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2009/125/EC af 21. Oktober 2009 om rammene for fastsettelse av krav til miljøvennlig design av energirelaterte produkter.

5. Energimerking

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2010/30/EU af 19. Mai 2010 om angivelse av energirelaterte produkters energi- og ressursforbruk ved hjelp av merking og standardiserte produktopplysninger.

Denne erklæringen gjelder ikke for maskiner hvor det er foretatt uautoriserte endringer.

Type: SEBO AUTOMATIC XP1 / XP2 / XP3
SEBO PROFESSIONAL G1 / G2
SEBO 370C / 470C / BS36C / BS46C
SEBO DART 1 / 2 / 4
SEBO 300 / 350 / 450 EVOLUTION
SEBO EVOLUTION 370/470

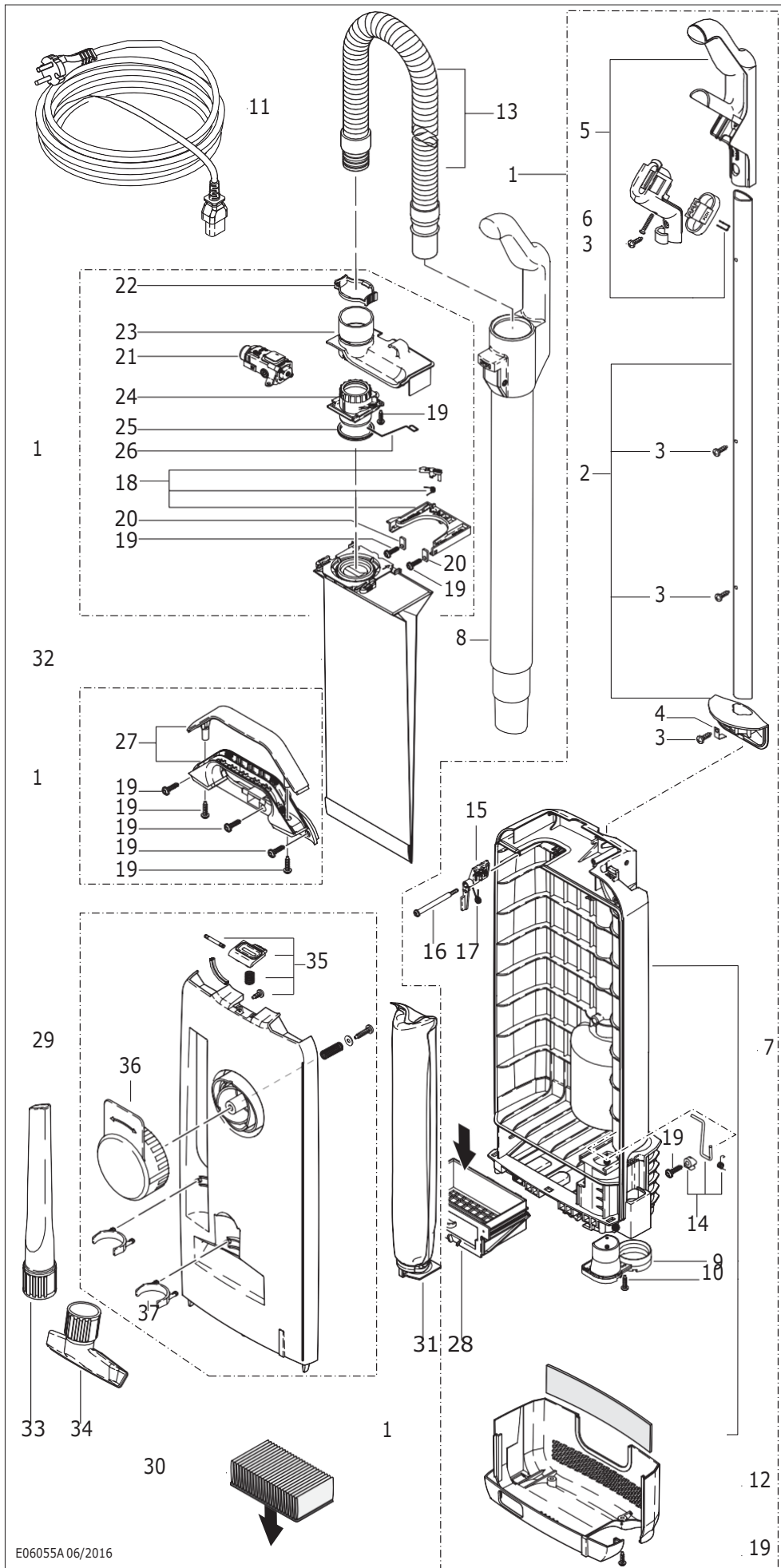
Anvendte standarder/direktiver: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008/A1:2008
EN 60335-1:2012/AC:2014,
EN 60335-2-69:2012
EN 60312:2008
EN 60312-1:2013
Delegeret forordning (EU) 665/2013
Forordning (EU) 666/2013

Velbert, 10. Juni 2016

- Oversettelse ved det opprinnelige dokumentet over -
.....
Achim Liffers - Administrerende direkt r

NOTES

Reservele / Reservdelar / Reservedeler SEBO EVOLUTION 370/470



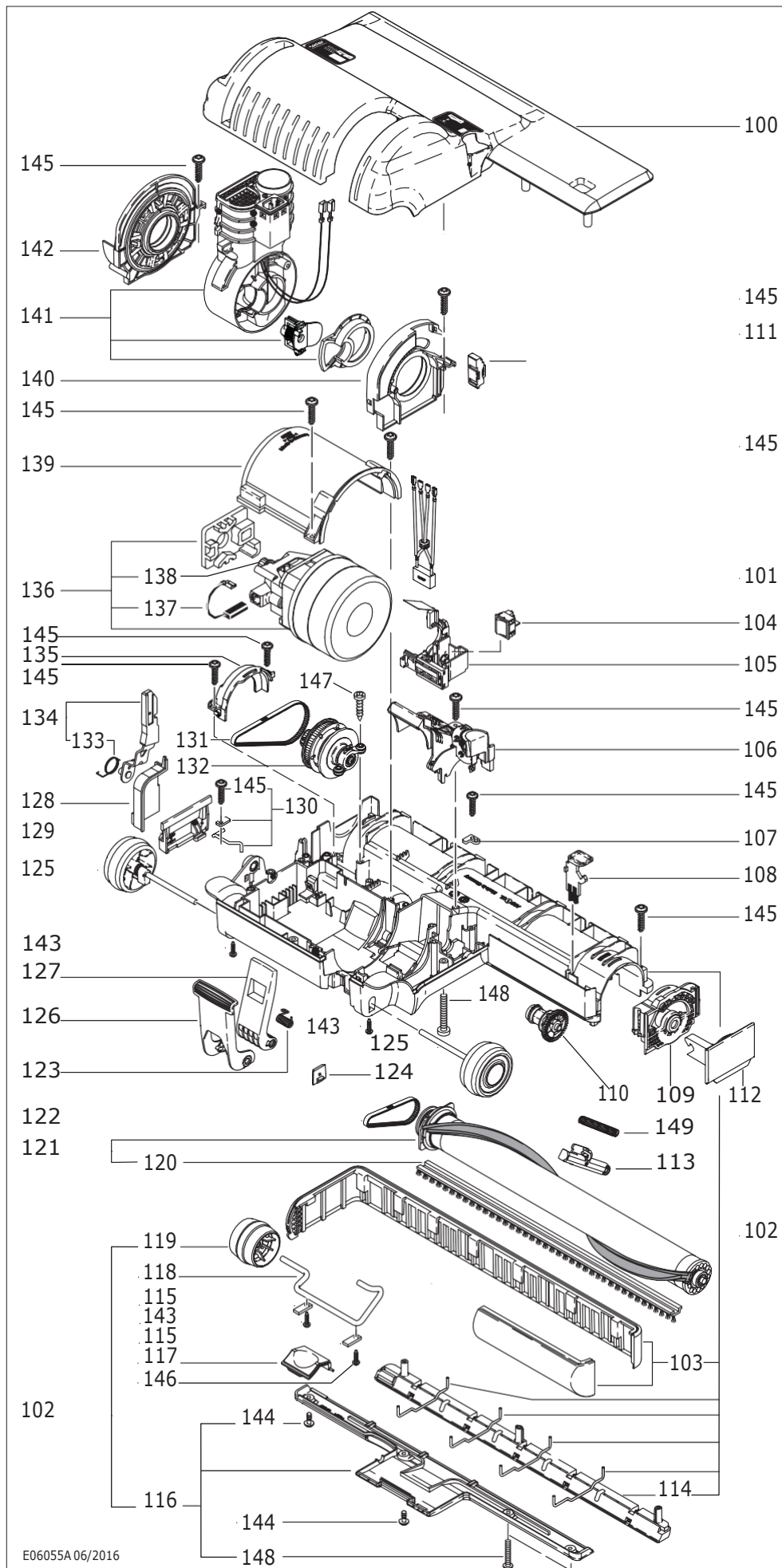
E06055A 06/2016

	DK	SE	NO
1	370/470, komplet, lys grå	Dammsugarpåshus 370/470 komplett, ljusgrått	Filterhus 370/470, komplett, lys grå
2	Håndtagsbefæstigelse inkl. dæksel, lys grå	Handtagsrør inkl. fæste, ljusgrått	Håndtaksfeste inkl. dæksel, lys grå
3	Skrue M4x10 k, taptite 1 stk Filterhus	Skruv M4 x 10 k, Taptite 1 st.	Skrue M4x10 k, taptite 1 stk.
4	Klemme	Klämma	Klemme
5	Håndtag komplet, lys grå	Handtag komplett, ljusgrått	Håndtak komplett, lys grå
6	Skrue C 3,9x25, DIN 7981 10 stk	Skruv C3,9 x 25, DIN 7981 10 st.	Skrue C3,9x25, DIN 7981 10stk.
7	Filterhus, lys grå	Dammsugarpåshus, ljusgrått	Filterhus, lys grå
8	Forlængerrør, lys grå	Förlängningsrör, ljusgrått	Forlængelsesrør, lys grå
9	Forbindelsesrør	Skarvrör	Forbindelsesrør
10	Skrue C 2,9x13, 10 stk	Skruv C 2,9 x 13, 10 st.	Skrue C 2,9x13, 10 stk.
11	Ledning med stik, orange, 13 m	Kabel med stickkontakt, orange, 13 m	Ledning med støpsel, oransje, 13 m
12	Filterhus-bundstykke, lys grå	Bottenplatta dammsugarpåshus, ljusgrå	Filterhus-bunnstykke, lys grå
13	Slange komplet, sølv	Slang komplett, silver	Slange komplett, sølv
14	Filter sikkerhedslåskomplet	Säkerhetslåstill filter, komplett	Filter sikkerhetslås komplett
15	Håndtag til støvpose	Handtag till dammsugarpåse	Håndtak til støvpose
16	Aksel	Axel	Aksel
17	Returfjeder	Returfjäder	Returfjær
18	Filterposeholder	Dammsugarpåshållare	Filterposeholder
19	Skrue 4x14, 10 stk	Skruv 4 x 14, 10 st.	Skrue 4x14, 10 stk.
20	Aksel-klemme, 10stk	Axelklämma, 10 st.	Aksel-klemme, 10 stk.
21	Filter-indikator	Filterindikator	Filter-indikator
22	Holdering	Låsring	Festering
23	Indbygget greb	Infällt grepp	Innbygget grep
24	Samlemuffe	Anslutningsmuff	Samlemuffe
25	Pakning	Packning	Pakning
26	Antistatisk ledning	Antistatisk ledning	Antistatisk ledning
27	Bærehåndtag, lysgrå	Bärhandtag, ljusgrått	Bærehåndtak, lys grå
28	Holder til udblæsningsfilter, orange	Hållare till utblåsningsfilter, orange	Holder til utblåsningsfilter, oransje
29	Bagdæksel, lysgrå	Bakre kåpa, ljusgrå	Bakdæksel, lys grå
30	Udblæsningsfilter EVOLUTION	Utblåsningsfilter EVOLUTION	Utblåsningsfilter EVOLUTION
31	Mikro hygiejnefilter	Mikrohygienfilter	Mikro hygienefilter
32	SEBO filterposer, 10 stk	SEBO dammsugarpåsar, 10 st.	SEBO filterposer, 10 stk.
33	Fugemundstykke, grå-sort	Fogmunstycke, gråsvart	Fugemunnstykke, grå-sort
34	Møbelmundstykke, grå-sort	Möbelmunstycke, gråsvart	Møbelmunnstykke, grå-sort
35	Lås til dæksel, lys grå	Lås till kåpa, ljusgrått	Lås til dæksel, lys grå
36	Kabelholder EV, lys grå	Kabelhållare EV, ljusgrå	Kabelholder EV, lys grå
37	Fastgørelses-clip, grå-sort	Fästclips, gråsvart	Festeklips, grå-sort

	DK	SE	NO
100	Motortop-dæksel komplet EVOLUTION 370, grå-sort	Motorkåpa komplett EVOLUTION370, gråsvart	Motortoppdæksel komplett EVOLUTION 370, grå-sort
101	EMC støjdæmper kit	EMC ljuddämparsats	EMC støtdemper sett
102	Hjulbase 350, lys grå	Bottenplatta 350, ljusgrå	Hjulsokkel 350, lys grå
103	Stødbøjle 350, lys grå	Støtdämparlist 350, ljusgrå	Støttebøyle 350, lys grå
104	Kontakt komplet	Kontakt komplett	Kontakt komplett
105	Kontaktenhed	Kontaktenhet	Kontaktenhet
106	Luftledeplade	Luftkanalplåt	Luftledeplate
107	Klemme	Klämma	Klemme
108	Knap (børsterulle) 350/450	Borstvalsås 350/450	Knapp (børsterulle) 350/450
109	Lejeblok højre side	Lagerbock, höger sida	Støtteblokk høyre side
110	Positionsknaster	Positionskammar	Posisjonsknaster
111	Trykelement	Tryckenhet	Trykkelement
112	Børstelige dæksel	Borstlistkåpa	Børstelige deksel
113	Trykelement	Tryckenhet	Trykkelement
114	Bundplade, front 350/370	Bottenplatta, främre 350/370	Bunnplate, front 350/370
115	Akselklemme	Axelklämma	Akselklemme
116	Bundplade, bag 350/370	Bottenplatta, bakre 350/370	Bunnplate, bak 350/370
117	Rengøringsklap, orange	Rengöringslucka, orange	Rengjøringsklaff, oransje
118	Højdejusteringsaksel	Höjdinställningsaxel	Høydejusteringsaksel
119	Højdejusteringshjul	Höjdinställningshjul	Høydejusteringshjul
120	Børstelige 350/360/370	Borstlist 350/360/370	Børstelig 350/360/370
121	Børsterulle 350/360/370	Borstvals 350/360/370	Børsterull 350/360/370
122	Drivrem 219 3M HDTII-6	Drivrem 219 3M HDTII-6	Drivrem 219 3M HDTII-6
123	Fjeder	Fjäder	Fjær
124	Afstandsstykke	Distans	Avstandsstykke
125	Aksel med hjul	Axel med hjul	Aksel med hjul
126	Fodpedal, orange	Fotpedal, orange	Fotpedal, oransje
127	Pedal-lås, lys grå	Pedallås, ljusgrått	Pedal-lås, lys grå
128	Afdækningshætte	Täckkåpa	Dekkhette
129	Afbryderknap	Strömbrytare	Avbryterknapp
130	Afbryderstang	Brytarstäng	Avbryterstang
131	Drivrem 312 3M HTDII-6	Drivrem 312 3M HTDII-6	Drivrem 312 3M HTDII-6
132	Føler	Givare	Føler
133	Støttefjeder	Stödfjäder	Støttefjær
134	Bærestang med fjeder	Stödarm med fjäder	Bærestang med fjær
135	Lejeblok venstre side	Lagerbock, vänster sida	Støtteblokk venstre side
136	Motor 890 W / 220-240 V	Motor 890 W/220-240 V	Motor 890 W / 220-240 V
137	Carbon børste sæt (230/240V 1000W)	Kolborstsats (230/240 V 1 000 W)	Carbon børstesett (230/240 V 1000 W)
138	Drevhjul	Drivhjul	Drivhjul
139	Motordæksel	Motorkåpa	Motordeksel
140	Dæksel til knækled, højre side	Kåpa till pivå, höger sida	Deksel til kneledd, høyre side
141	Knækled komplet 2-kabel	Pivå komplett, 2 kablar	Kneledd komplet 2-kabel
142	Dæksel til knækled, venstre side	Kåpa till pivå, vänster sida	Deksel til kneledd, venstre side
143	Skrue F 3,9x13 10 stk	Skrub F 3,9 x 13 10 st.	Skrue F 3,9x13 10 stk.
144	Skrue M4x12z 1 10 pcs	Skrub M4 x 12z 1 10 st.	Skrue M4x12z 1 10 stk.
145	Skrue STS 4x16-t20 10 pcs	Skrub STS 4 x 16-t20 10 st.	Skrue STS 4x16-t20 10 stk.
146	Skrue AM 4x16, DIN 7985, 10 stk	Skrub AM 4 x 16, DIN 7985, 10 st.	Skrue AM4x16, DIN 7985, 10 stk.
147	Skrue C 3,9x25 DIN 7981, 10 stk	Skrub C 3,9 x 25 DIN 7981, 10 st.	Skrue C 3,9x25 DIN 7981, 10 stk.
148	Skrue AM 4x30, 10 stk	Skrub AM 4 x 30, 10 st.	Skrue AM 4x30, 10 stk.
149	Fjeder	Fjäder	Fjær

Reservele / Reservdelar / Reservedeler

SEBO EVOLUTION 470



E06055A 06/2016

	DK	SE	NO
100	Motortop-dæksel komplet EVOLUTION 370, grå-sort	Motorkåpa komplett EVOLUTION370, gråsvart	Motortoppdeksel komplett EVOLUTION 370, grå-sort
101	EMC støjdæmper kit	EMC ljuddämparsats	EMC støtdemper sett
102	Hjulbase 350, lys grå	Bottenplatta 350, ljusgrå	Hjulsokkel 350, lys grå
103	Stødbøjle 450, lys grå	Støtdämparlist 450, ljusgrå	Støttebøyle 450, lys grå
104	Kontakt komplet	Kontakt komplet	Kontakt komplet
105	Kontaktenhed	Kontaktenhet	Kontaktenhet
106	Luftledeplade	Luftkanalplåt	Luftledeplate
107	Klemme	Klämma	Klemme
108	Knap (børsterulle) 350/450	Borstvalsås 350/450	Knapp (børsterulle) 350/450
109	Lejeblok højre side	Lagerbock, höger sida	Støtteblokk høyre side
110	Positionsknaster	Positionskammar	Posisjonsknaster
111	Trykelement	Tryckenhet	Trykkelement
112	Børstelite dæksel	Borstlistkåpa	Børstelite deksel
113	Trykelement	Tryckenhet	Trykkelement
114	Bundplade, front 450/470	Bottenplatta, främre 450/470	Bunnplate, front 450/470
115	Akselklemme	Axelklämma	Akselklemme
116	Bundplade, bag 450/470	Bottenplatta, bakre 450/470	Bunnplate, bak 450/470
117	Rengøringsklap, orange	Rengöringslucka, orange	Rengjøringsklaff, oransje
118	Højdejusteringsaksel	Höjdinställningsaxel	Høydejusteringsaksel
119	Højdejusteringshjul	Höjdinställningshjul	Høydejusteringshjul
120	Børstelite 450/470	Borstlist 450/470	Børstelist 450/470
121	Børsterulle 450/470	Borstvals 450/470	Børsterull 450/470
122	Drivrem 219 3M HDTII-6	Drivrem 219 3M HDTII-6	Drivrem 219 3M HDTII-6
123	Fjeder	Fjäder	Fjær
124	Avstandsstykke	Distans	Avstandsstykke
125	Aksel med hjul	Axel med hjul	Aksel med hjul
126	Fodpedal, orange	Fotpedal, orange	Fotpedal, oransje
127	Pedal-lås, lys grå	Pedallås, ljusgrått	Pedal-lås, lys grå
128	Afdækningshætte	Täckkåpa	Dekkhette
129	Afbryderknap	Strömbrytare	Avbryterknapp
130	Afbryderstang	Brytarstäng	Avbryterstang
131	Drivrem 312 3M HTDII-6	Drivrem 312 3M HTDII-6	Drivrem 312 3M HTDII-6
132	Føler	Givare	Føler
133	Støttefjeder	Stödfjäder	Støttefjær
134	Bærestang med fjeder	Stödarm med fjäder	Bærestang med fjær
135	Lejeblok venstre side	Lagerbock, vänster sida	Støtteblokk venstre side
136	Motor 890 W / 220-240 V	Motor 890 W/220-240 V	Motor 890 W / 220-240 V
137	Carbon børste sæt (230/240V 1000W)	Kolborstsats (230/240 V 1 000 W)	Carbon børstesett (230/240 V 1000 W)
138	Drevhjul	Drivhjul	Drivhjul
139	Motordæksel	Motorkåpa	Motordeksel
140	Dæksel til knækled, højre side	Kåpa till pivå, höger sida	Deksel til kneledd, høyre side
141	Knækled komplet 2-kabel	Pivå komplett, 2 kablar	Kneledd komplet 2-kabel
142	Dæksel til knækled, venstre side	Kåpa till pivå, vänster sida	Deksel til kneledd, venstre side
143	Skrue F 3,9x13 10 stk	Skruv F 3,9 × 13 10 st.	Skrue F 3,9x13 10 stk.
144	Skrue M4x12z 1 10 pcs	Skruv M4 × 12z 1 10 st.	Skrue M4x12z 1 10 stk.
145	Skrue STS 4x16-t20 10 pcs	Skruv STS 4 × 16-t20 10 st.	Skrue STS 4x16-t20 10 stk.
146	Skrue AM 4x16, DIN 7985, 10 stk	Skruv AM 4 × 16, DIN 7985, 10 st.	SkrueAM4x16, DIN 7985, 10stk.
147	Skrue C 3,9x25 DIN 7981, 10 stk	Skruv C 3,9 × 25 DIN 7981, 10 st.	Skrue C 3,9x25 DIN 7981, 10 stk.
148	Skrue AM 4x30, 10 stk	Skruv AM 4 × 30, 10 st.	Skrue AM 4x30, 10 stk.
149	Fjeder	Fjäder	Fjær



MADE IN GERMANY

SEBO Stein & Co. GmbH, Wülfrather Straße 47-49, 42553 Velbert, Germany
Telefon +49(0) 20 53 / 89 81, Telefax +49(0) 20 53 / 89 85, www.sebo.de
© 2016 SEBO Stein & Co. GmbH · ® Eingetragenes Warenzeichen · Technische Änderungen vorbehalten



V. Brøndum A/S, Sadolinsvej 14-16, DK-8600 Silkeborg, Danmark
Tel. +45 86 82 43 66 · Fax +45 86 80 3 363 · www.brondum.com

© 2016 SEBO Stein & Co. GmbH · ® Varemærke registreret · tekniske ændringer forbeholdt